LUGBOOK WITH **ARCHITECTURAL** INSPIRATIONS

LIGHT FACTORY

LUG®

YOUR WORLD
OUR LIGHT

LIGHT FACTORY

LUG®

Światło odgrywa istotną rolę w każdym projekcie architektonicznym. Kreuje przestrzeń, podkreśla formę, wydobywa teksturę i kolor. Realizuje aspekt wzorniczy i estetyczny. Jednocześnie, dla zachowania bezpieczeństwa i ergonomii obiektu musi spełniać odpowiednie wymogi normatywne. Umiejętna aranżacja systemów oświetleniowych jest działaniem wielowątkowym na styku architektury, technologii i wzornictwa przemysłowego.

LUG Light Factory jest orędownikiem przemyślanego oświetlenia, zaprojektowanego optymalnie do każdego zadania architektonicznego. Światło pomaga w użytkowaniu budynku, ale także eksponuje jego architektoniczne piękno, a nierzadko staje się integralną częścią architektury. Dopasowanie oświetlenia do konkretnego obiektu jest zadaniem złożonym, wymagającym przemyślenia wielu aspektów – począwszy od funkcji, przez wizję architektoniczną, po efektywność energetyczną i założenia budżetowe. Bardzo ważne jest dla nas dostarczenie zoptymalizowanych rozwiązań. Dlatego też szyjemy oświetlenie na miarę danej inwestycji, w kontekście pojedynczego produktu, a także całościowej koncepcji oświetleniowej.

JESTEŚMY ARCHITEKTAMI ŚWIATŁA

Wieloletnie doświadczenie na płaszczyźnie projektowej, architektonicznej i wzorniczej pozwala nam kreować rozwiązania spójne z charakterem i przeznaczeniem obiektu.

Współpraca z architektami i projektantami wnętrz zaowocowały utworzeniem wewnętrznego centrum kompetencyjnego, którego zadaniem jest wsparcie na każdym etapie, począwszy od koncepcji, przez projekt wykonawczy, realizację, po etap odbiorów i pomiarów powykonawczych. Dzięki kreatywności, instynktowi projektowemu oraz zaawansowanej wiedzy z zakresu tworzenia projektów oświetleniowych przekładamy wizje projektowe na konkretne rozwiązania. LUG chce pełnić rolę „tłumacza" pomiędzy technologią a światem architektury, dlatego kluczowa jest dla nas ścisła współpraca z architektami prowadzącymi dany projekt.

Projektując oświetlenie wykonujemy m.in. szkice koncepcyjne, wizualizacje architektoniczne z wykorzystaniem najbardziej zaawansowanych platform projektowych. Wszystko po to, aby znaleźć najwłaściwszy efekt końcowy.

Podstawowym narzędziem naszej codziennej pracy jest najnowsze oprogramowanie inżynierskie, architektoniczne i wizualizacyjne. Zespoły projektowe korzystają z platform BIM, takich jak Revit czy Archicad. Chcemy, aby na każdym nawet najbardziej wymagającym rynku na świecie nasze projekty spełniały wszelkie wymogi projektowe i techniczne.

Jesteśmy architektami światła, chcemy współtworzyć architekturę, a naszym narzędziem są systemy oświetleniowe i najnowsza technologia. Nasi architekci i projektanci oświetlenia współpracując z działem R&D oraz sekcją customizacji, mają możliwość dopasowania, a także tworzenia nowych produktów dostosowanych do indywidualnych potrzeb nawet najbardziej wymagających projektów.

Light plays an important role in every architectonic project. It creates space, underscores the form, and brings out the texture and colour. It puts pattern and aesthetic aspects into practice. In addition, it must meet adequate normative requirements to maintain the security and ergonomics of the facility. The skilful arrangement of lighting systems is an interconnected activity at the meeting point of architecture, technology and industrial design.

LUG Light Factory is an advocate of well thought-out lighting designed optimally for each architectonic task. Light helps in utilising the building, but also exposes its architectonic beauty, and often becomes an integral part of architecture. Adjusting lighting to a specific facility is a complex task that requires the consideration of a number of aspects, from function to the architectonic vision, to energy effectiveness and budget assumptions.

What's important for us is providing optimised solutions. Therefore, our lighting is tailor-made for a given investment, in the context of individual product and overall lighting concept.

WE ARE THE ARCHITECTS OF LIGHT

Many years of experience in the field of design, architecture and pattern, allow us to provide solutions which are coherent with both the nature and intended use of the facility. Cooperation with architects and interior designers has borne fruit in creating an internal competence centre aimed at supporting at every stage, starting with concept, the measurements, executive project, commissioning and, eventually, implementation. Our creativity, design instinct and advanced knowledge in creating lighting projects allow us to convey our design visions in specific solutions. LUG intends to take on the role of 'translator' between technology and the world of architecture. Therefore, close cooperation with architects on a project is crucial to us.

In designing lighting, we prepare, among other things, concept sketches and architectonic visualisations using the most advanced design platforms so as to find the most adequate final effect.

The basic tools of our everyday work are the latest engineering, architectonic and visualisation software. Design teams use BIM platforms, such as Revit or Archicad. We would like that our products meet all design and technical requirements for every market in the world, even the most demanding.

We are architects of the light that strives to contribute to architecture, and lighting systems and latest technology are our tools. Our lighting architects and designers cooperate with the R&D department and the customisation section, enabling us to accommodate and create new products adjusted to individual needs of even the most demanding projects.

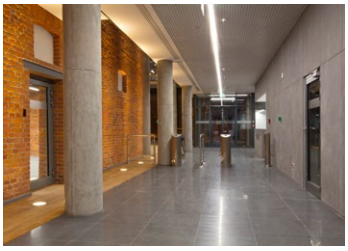
LUG®
LIGHT FACTORY

8 BAŁTYK, POZNAŃ, POLAND

24 FORUM, GLIWICE, POLAND

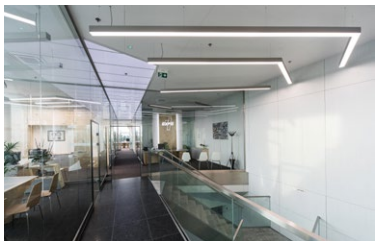
38 FRANKFURT SCHOOL
OF FINANCE & MANAGEMENT, GERMANY

50 DAKO, JENA, GERMANY

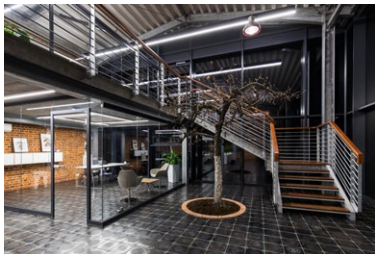
60  COMARCH, ŁÓDŹ, POLAND

78 BOULEVARDS, SZCZECIN, POLAND

78 PUCCINI, SZCZECIN, POLAND

86  4EXPO, POZNAŃ, POLAND

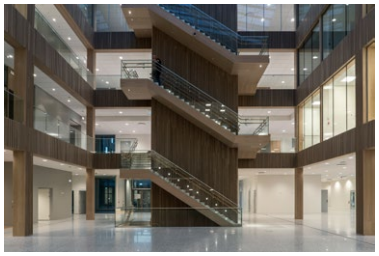
92 COLEGIO DE CUARTE, ZARAGOZA, SPAIN

96  BIG ZNAKI, ŚWIEBODZIN, POLAND

100 St. DENIS AVENUE WILSON, PARIS, FRANCE

106 KOPENHAGEN AIRPORT, DENMARK

110 PWSZ, NOWY SĄCZ, POLAND

116  LHL, OSLO, NORWAY

BAŁTYK
POZNAŃ
POLAND

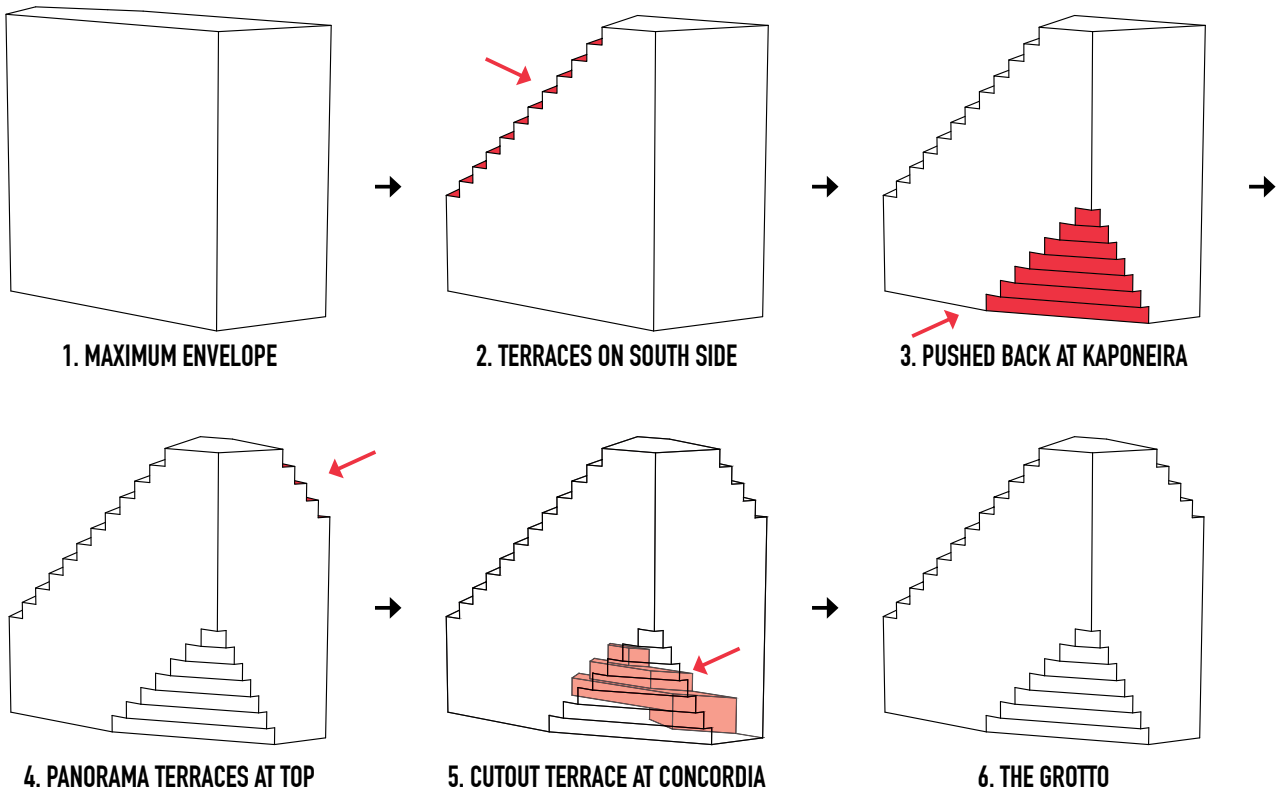
MVRDV

BAŁTYK POZNAŃ POLAND

Architect: MVRDV
photos: Juliusz Sokołowski

MVRDV

CONCEPT



MVRDV

Bałtyk Tower, Poznań, Poland
Authots: MVRDV
Architects: Winy Maas, Jacob van Rijs, Nathelie de Vries
Studio on the Polish side: Natkaniec Olchowski Architekci
Architects: Karol Olechnicki, Paweł Natkaniec
General contractor: PORR Polska
Investor: Garvest Real Estate Cooperatief UA

Bałtyk Tower to unikalny budynek, który wyróżnia się spośród innych poznańskich biurowców nie tylko zmieniającą się formą w zależności od perspektywy odbiorcy, ale również szklaną elewacją, która jest iluminowana od wewnątrz. Aby osiągnąć efekt iluminacji, koncepcja architektów zakładała ujednolicenie linii opraw prowadzonych w całym obiekcie. Firmie LUG Light Factory udało się wypracować rozwiązanie, które w pełni zrealizowało tę koncepcję, pozwoliło utrzymać podobną stylistykę wnętrz, a do tego spełniło bardzo zróżnicowane wymagania poszczególnych najemców.

Do konkursu na wykonanie oświetlenia w Bałtyku stanęło kilkanaście firm. Zwyciężyło doświadczenie, pomysłowość i kreatywność zespołu LUG Light Factory, który kompleksowo obsłużył tę inwestycję. Dzięki zastosowaniu wspólnego systemu oświetleniowego, jednakowej temperatury barwowej i natężenia oświetlenia, a także indywidualnie zaprojektowanemu rozmieszczeniu opraw oświetleniowych, udało się ten efekt osiągnąć. W tej realizacji zastosowano także niestandardowe rozwiązanie montażowe opracowane przez dział customizacji LUG Light Factory we współpracy z firmą ROKFON. Ten wspólny projekt - koryta do instalacji opraw oświetleniowych, są integralną częścią sufitu, a jednocześnie są proste w montażu, co ułatwiło pracę wykonawcy.

Wyzwaniem w tym projekcie stanowił kształt ścian budynku, a co za tym idzie mnogość różnych kątów. Oświetlenie zostało technologicznie dostosowane do każdego pomieszczenia. Linie oświetleniowe na każdym piętrze musiały przebiegać podobnie, aby pokrywały się na każdym poziomie.

W budynku wykorzystano dokładnie 2567 sztuk opraw z serii VOLICA, które różnią się kolorem, rozmiarem i rodzajem montażu.

Aby zapewnić odpowiednią ilość światła w biurach o różnej kubaturze, konieczne było zastosowanie oświetlenia uzupełniającego w postaci oprawy stojącej VERTICA.

Cały projekt oświetleniowy jest synergią przemyślanego wzornictwa i nowoczesnej technologii LED, dzięki czemu oprócz walorów estetycznych oferuje optymalizację zużycia energii oraz tworzy komfortowe warunki pracy.

Bałtyk Tower is a unique building that stands out from other office buildings in Poznań, not only due to its form, which changes depending on the viewer's perspective, but also due to its glass façade illuminated from the inside. To achieve the illumination effect, the architects concieved a unified line of light fittings throughout the entire facility. LUG Light Factory developed a solution to fully implement this concept, making it possible to maintain a similar style and, additionally, meet the extremely diverse requirements of individual tenants.

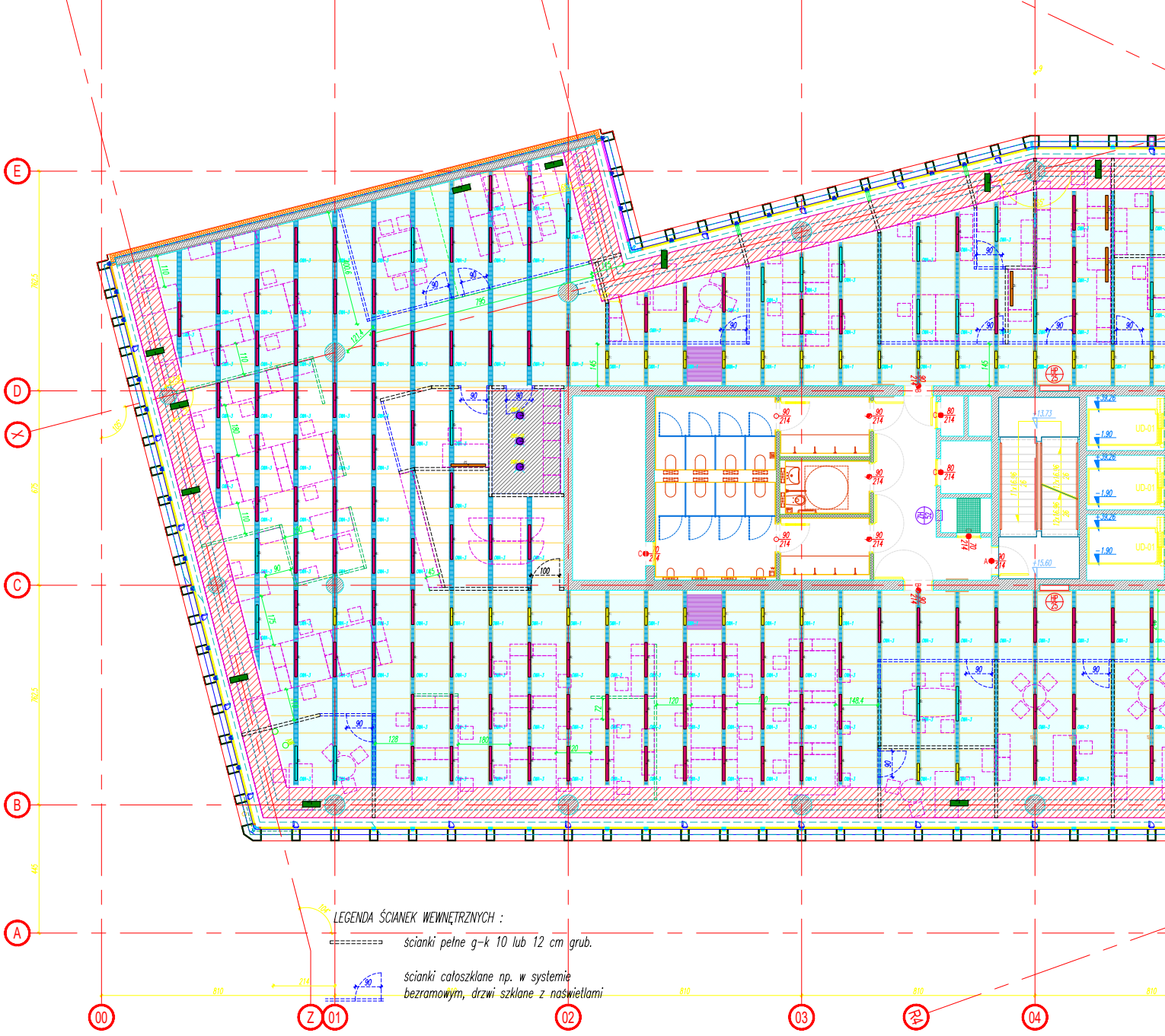
Several companies competed for the Bałtyk lighting contract but the experience, ingenuity and creativity of LUG Light Factory was successful and they have now installed light fittings all over the building. This was made possible thanks to the application of a common lighting system, with the same colour temperature and light intensity, as well as an individually designed and adapted lamp arrangement. Customised installation solutions were also implemented in this project, which were developed by LUG Light Factory's customisation department, composed of special trays adapted to the installation of luminaires selected for this facility. During the production of these trays, cooperation with ROKFON was established and the concept was adapted to the needs of the project together, which required the trays to be an integral part of the ceiling.

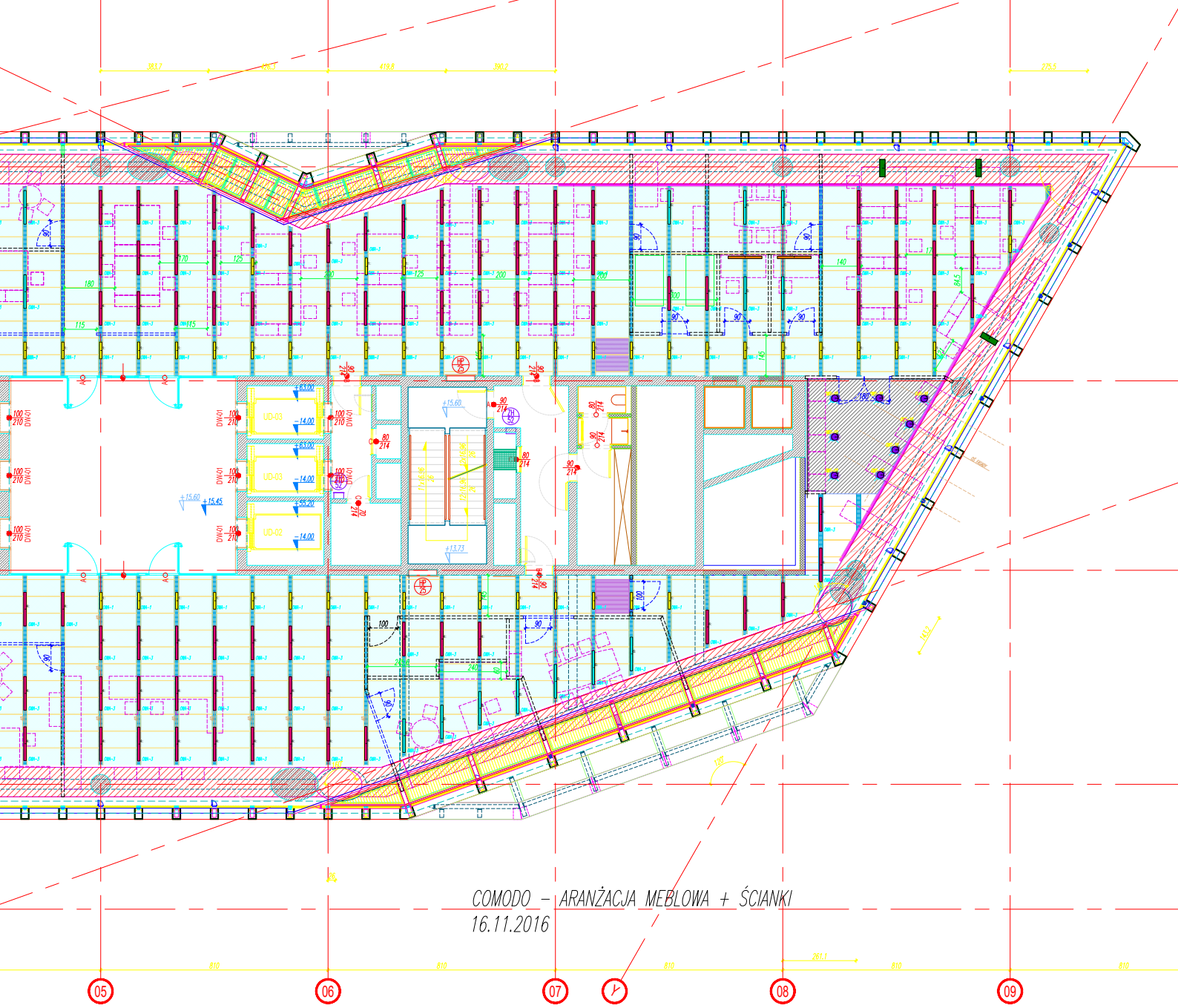
Additionally, the shape of the building walls, and consequently, the multitude of different angles, was a challenge in this project. Therefore, the lighting was individually adapted to each room. However, in order to make the lighting lines coincide at each level, the trays on every floor had to be arranged in a similar manner.

Exactly 2567 VOLICA series ceiling fittings were used in the building that differ in colour, size and installation type.

Due to the atypical cubage of the rooms, it was necessary to apply supplementary lighting in the form of VERTICA LED standing luminaire, in order to ensure a sufficient amount of light for office work.

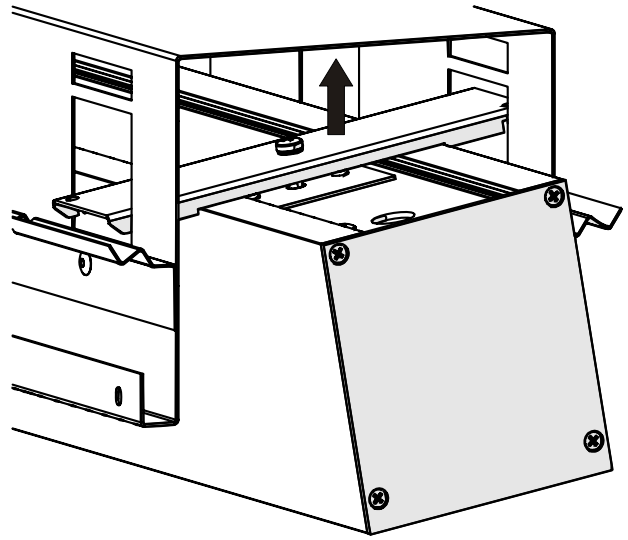
The whole lighting project is a synergy of good design and modern LED technology, it offers aesthetic values, optimized energy consumption and creates comfortable working conditions.

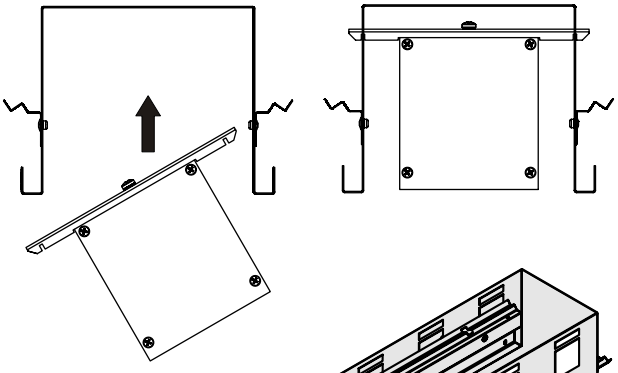

E
D
C
B
A
00
Z
01
02
03
04
LEGENDA ŚCIANEK WEWNĘTRZNYCH :
ścianki pełne g-k 10 lub 12 cm grub.
ścianki całoszklane np. w systemie bezramowym, drzwi szklane z naświetlami

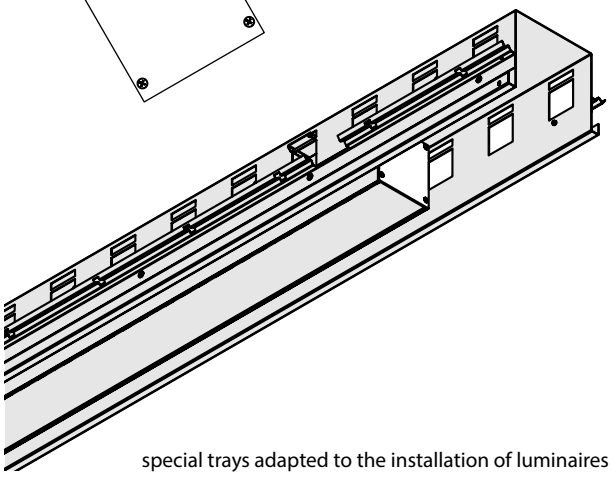


BASIC LIGHTING - BAŁTYK TOWER LEVEL 4 - SWECO-Model

Prepared: Eng. Karol Popek LUG Light Factory Sp. z o. o.







special trays adapted to the installation of luminaires

Luminaires: VOLICA LED

FORUM
GLIWICE
POLAND

Luminaires: BUTTERFLY,
LUGSTAR LB LED customized

FORUM GLIWICE POLAND

Architect: CHAPMAN TAYLOR
photos: Krzysztof Krzemiński

Ewa Kaszuba-Nawrocka: Jakie inspiracje i czynniki wpłynęły na rozwiązania architektoniczne tego obiektu?
Mariusz Wróblewski: Podstawowym czynnikiem determinującym rozwiązania było to, że projektujemy modernizację istniejącego obiektu z istniejącą formą i kontekstem, w który musieliśmy się wpisać. Centrum Handlowe zaprojektowane przez ArKuS Biuro Projektowo – Doradcze Marek Gachowski, zostało oddane do użytku w 2007. Powstało na terenach byłych Gliwickich Zakładów Materiałów Ogniotrwałych w rejonie ulic Traugutta, Witkiewicza, Opolskiej i Lipowej i było pierwszym wielkopowierzchniowym obiektem handlowym w 200-tysięcznych Gliwicach - jednym z najprężniej rozwijających się miast Śląska.

Kiedy w 2014 zaczęliśmy przygotowywać projekt modernizacji obiektu, mieliśmy do rozwiązania kilka podstawowych problemów. 43 tysiące metrów kwadratowych powierzchni, 140 sklepów i punktów usługowych zlokalizowanych w centrum wymagało modernizacji nie tylko materiałowej. Musieliśmy przeprojektować części wspólne, toalety oraz przebudować komunikację, tak, aby usprawnić poruszanie się po obiekcie. Pojawiły się więc schody ruchome oraz chodnik. W strefie atrium zrezygnowaliśmy ze spocznika, zastępując go podestem wielofunkcyjnym – sceną w kształcie częściowo przeszklonej elipsy, która jest teraz sercem wszelkich wydarzeń i występów.
Jedną z podstawowych rzeczy, które również musieliśmy poprawić było oświetlenie. Nie chodziło tylko o prostą zamianę oświetlenia konwencjonalnego na LED. Budynek Forum jest w wielu miejscach przeszklony, posiada też duży świetlik nad atrium, co zapewniało sporą ilość światła dziennego. Niestety po zmroku i w pochmurne dni niektóre strefy obiektu były niedoświetlone. Musieliśmy wziąć to pod uwagę i zwiększyć ilość światła w sposób, który nie zmieni znacząco pierwotnych założeń i instalacji.
W doborze materiałów wykończeniowych wnętrz postawiliśmy na dobrze sprawdzone i jednocześnie nowoczesne tworzywa takie jak kompozyt, siatka architektoniczna, stal nierdzewna i drewno. Lustrzane okładziny słupów odbijają światło w efektowny sposób, a drewnopodobne posadzki ocieplają wnętrze. Nowe otwarte listwowe sufity podwieszane (połączenie śnieżnej bieli i ciepłego drewna), przeplatane ażurowymi pasami metalowej siatki wraz z umieszczonymi w nich liniowymi pasmami świetlnymi, wprowadzają rytm i porządek do nieregularnej linii pasaży.

E. K-N.: Z perspektywy architekta, jakie było największe wyzwanie dla tego projektu?
M.W.: Najtrudniejsze było pogodzenie wielu różnych wytycznych, konieczność wpisania się z nowymi technologiami w istniejący obiekt oraz kilka niestandardowych rozwiązań, które zostały wykonane specjalnie na potrzeby tego projektu. Dotyczy to np. elementów małej architektury i wyposażenia obiektu, które nawiązują do owalnego - eliptycznego kształtu atrium i świetlika. Motyw ten powtarza się w roznych elementach projektu jako wyróżnik m.in. w geometrii sceny, ławkach, elementach identyfikacji wizualnej i umieszczonym na filarach oświetleniu strefy restauracyjnej tzw. foodcourtu. Koordynacja projektu, w którym nie korzystamy z gotowych katalogowych rozwiązań, lecz wdrażamy nowe, indywidualne, to dodatkowe wyzwanie dla architekta. Kluczowe jest tu znalezienie odpowiednich partnerów.

E. K-N.: Czy projekt modernizacji CH Forum spełnił wymagania klienta?
M.W.: Tak, jak najbardziej. W projekcie zrealizowaliśmy postawione przed nami cele, obiekt otrzymał unikalny designerski wystrój i został dopasowany do nowych wymagań. Modernizacja spotkała się z bardzo dobrą oceną użytkowników. Otrzymaliśmy pozytywne referencje, co bardzo nas cieszy.

Rozmawiała: **arch. Ewa Kaszuba-Nawrocka,**
LUG Light Factory
z **arch. Mariuszem Wróblewskim,**
Chapman Taylor Associate Director

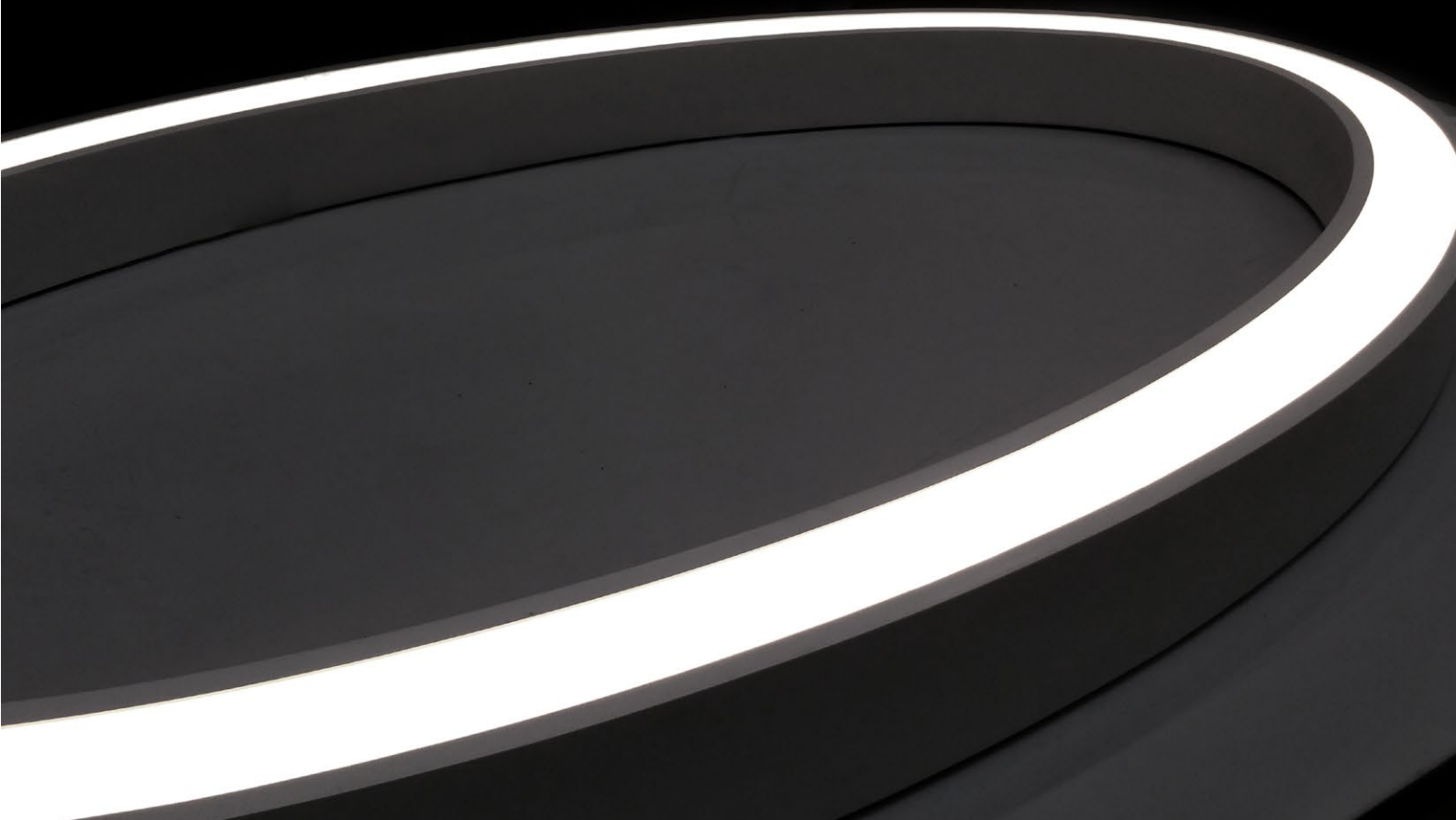
Ewa Kaszuba-Nawrocka: What inspirations and factors influenced the architectural solutions of this building?
Mariusz Wróblewski: The basic factor that determined the solution was the fact that we were modernising the existing form of the facility, and this needs to be in the right context. This shopping centre, designed by ArKuS Biuro Projektowo - Doradcze Marek Gachowski, was opened in 2007 and was established on the grounds of the former factory site, Gliwickie Zakłady Materiałów Ogniotrwałych, in the area around Traugutta, Witkiewicza, Opolska and Lipowa. This was the first large commercial facility in Gliwice, one of the most dynamically developing cities in Silesia with 200,000 inhabitants.

When, in 2014, we started to prepare the modernisation project, we had some basic problems to solve. The 43,000 m2 of space, 140 shops and service outlets located in the centre didn't only require material and technical modernisation. We had to redesign the common areas and the toilets, and remodel the communication areas, so as to improve the movement around the facility. That's why escalators and a pavement appeared. In the atrium, we got rid of the landing and replaced it with a multifunctional platform scene in the shape of a partially glazed ellipse. This is now at the heart of all events and performances.
One of the basic things that we also had to improve was the lighting, which wasn't just about converting conventional lighting to LED. The Forum is glazed in many places and it also has a large skylight above the atrium, which provides a lot of daylight. Unfortunately, though, in the evening and on cloudy days, some areas of the facility were underexposed. We had to take this into account and increase the amount of light in a way that did not significantly change the original assumptions and installations.
In the selection of interior finishing materials, we focused on well-proven and modern materials such as composite, architectural mesh, stainless steel and wood. Mirrored column cladding reflects light in an effective way, and wood-like floors warm up the interior. New, open lamellar ceilings (a combination of snow white and warm wood), interlaced with openwork strips of metal mesh together with linear light strips embedded in them, introduce rhythm and order to the irregular line of passages.

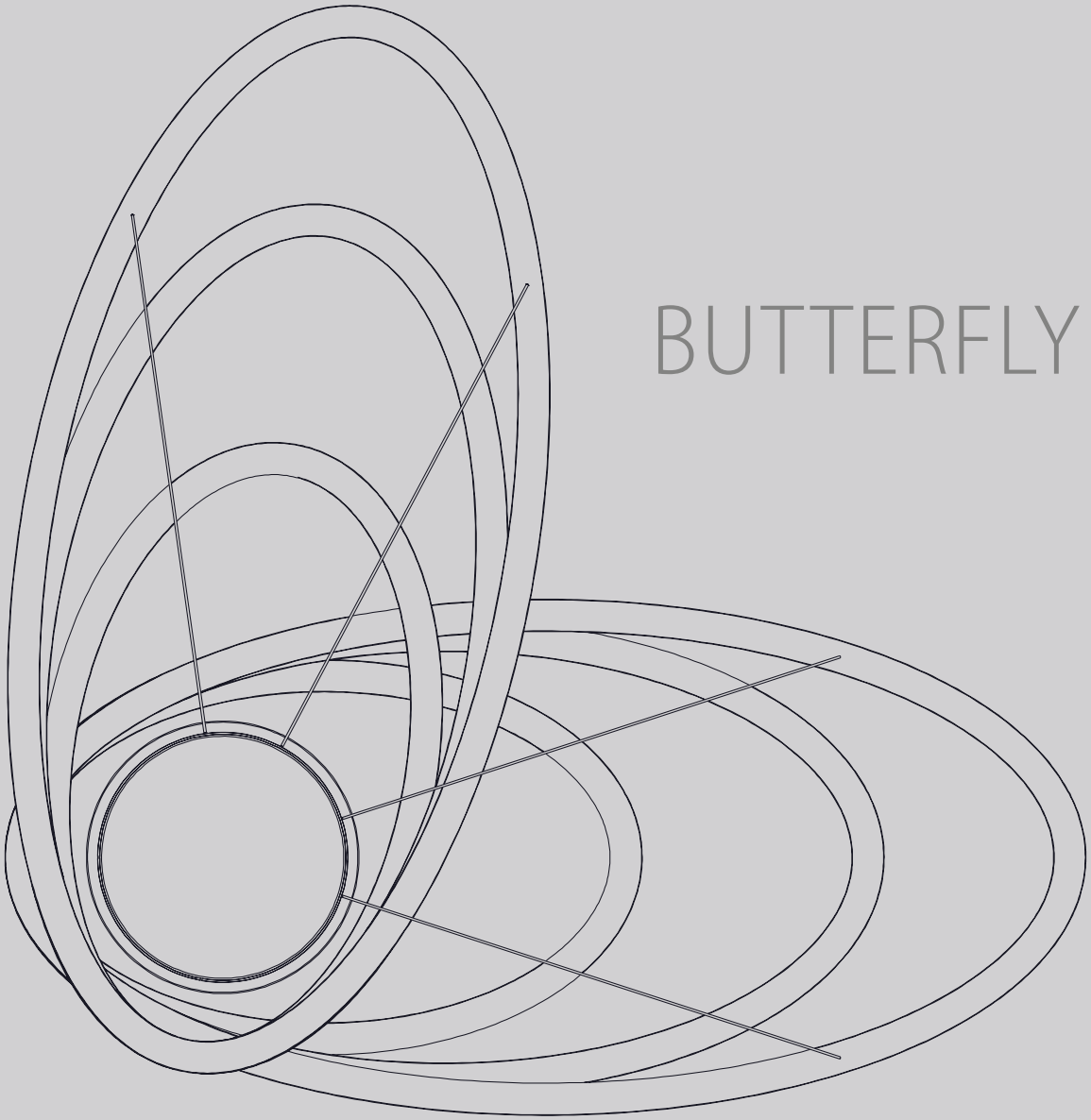
E. K-N.: From the architect's perspective, what was the biggest challenge in this project?
M.W.: The most difficult was to reconcile many different guidelines, the necessity of joining new technologies in the existing facility and a few non-standard solutions that were made specifically for the needs of this project. This applies, for example, to the elements of small architecture and the equipment, which refer to the oval, elliptical shape of the atrium and skylight. This motif is repeated in various elements of the project as a distinguishing feature in the geometry of the stage, benches, elements of visual identification and the food court lighting placed on the pillars. The coordination of the project, in which we implement new and individual solutions instead of ready made catalogue solutions, is an additional challenge for the architect. The key issue is finding the right partners here.
E. K-N.: Have you met the client's requirements with the CH Forum modernisation project?
M.W.: Absolutely, yes. We completed the goals that were set before us. The building received a unique design decor and was adapted to new requirements. This modernisation has received excellent user ratings and we have gained some positive references, which makes us very happy.

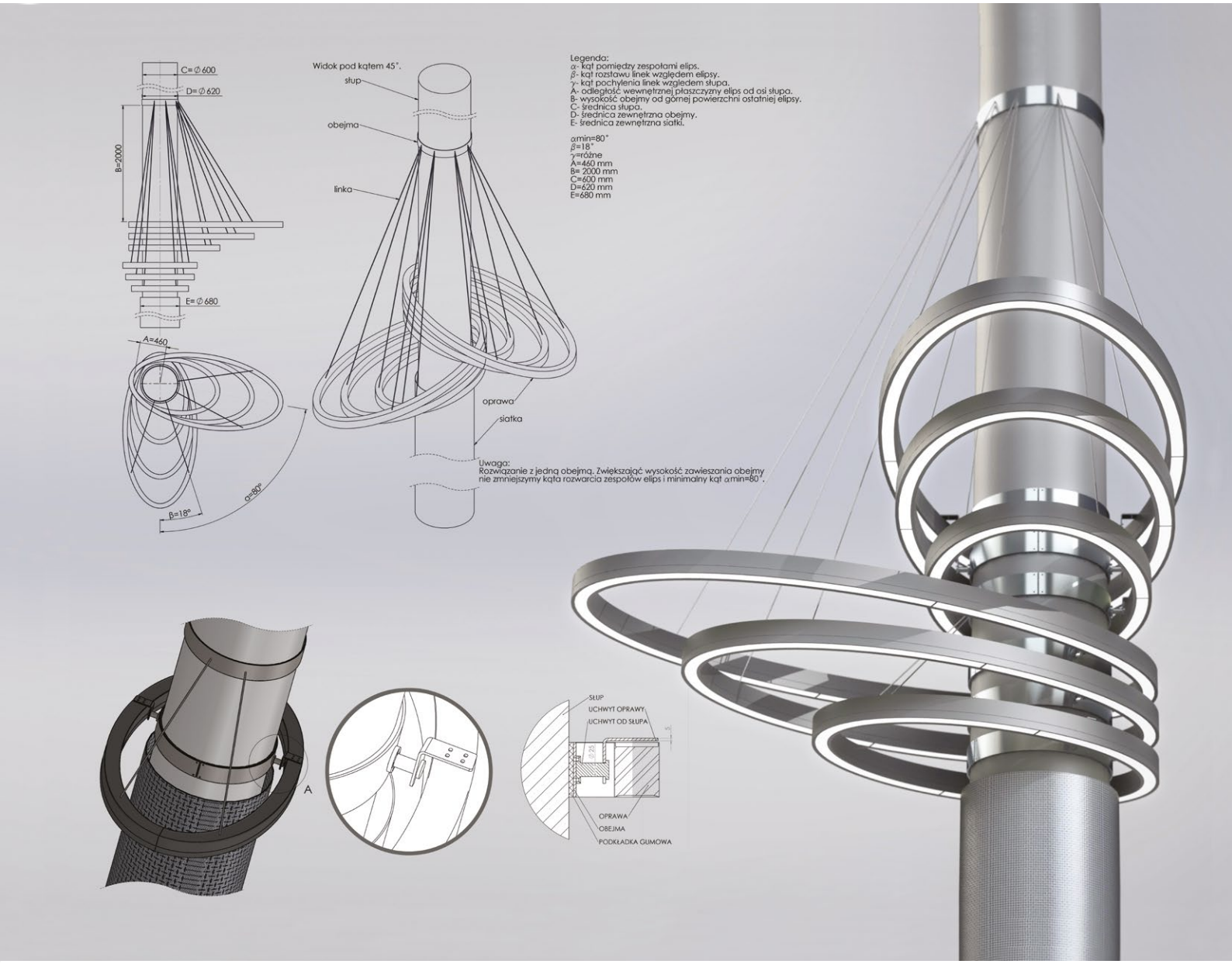
Talks: **arch. Ewa Kaszuba-Nawrocka,**
LUG Light Factory
with **arch. Mariusz Wróblewski,**
Chapman Taylor Associate Director

SPECTACULAR METAMORPHOSIS

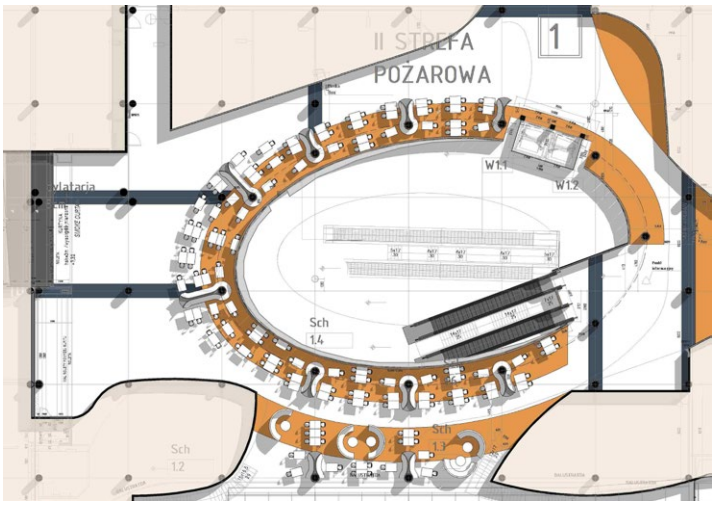


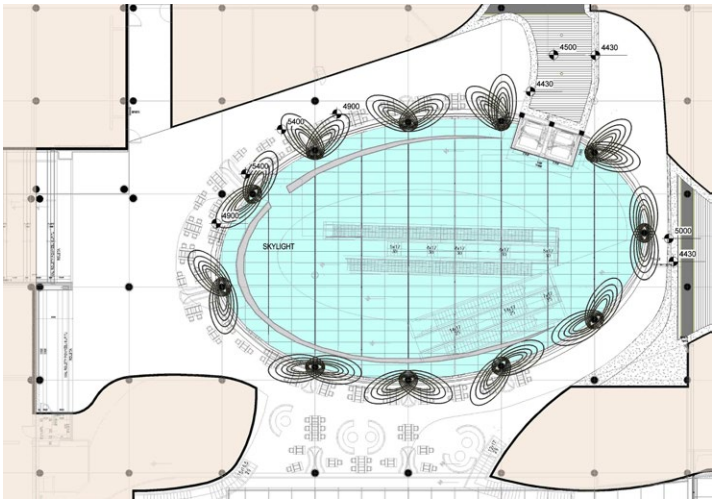
BUTTERFLY




C=∅600
D=∅620
B=2000
E=∅680
A=460
α=80°
β=18°
Widok pod kątem 45°.
słup
obejma
linka
oprawa
siatka
Legenda:
α- kąt pomiędzy zespołami elips.
β- kąt rozstawu linek względem elipsy.
γ- kąt pochylenia linek względem słupa.
A- odległość wewnętrznej płaszczyzny elips od osi słupa.
B- wysokość obejmy od górnej powierzchni ostatniej elipsy.
C- średnica słupa.
D- średnica zewnętrzna obejmy.
E- średnica zewnętrzna siatki.
αmin=80°
β=18°
γ=różne
A=460 mm
B= 2000 mm
C=600 mm
D=620 mm
E=680 mm
Uwaga:
Rozwiązanie z jedną obejmą. Zwiększając wysokość zawieszania obejmy nie zmniejszymy kąta rozwarcia zespołów elips i minimalny kąt αmin=80°.
A
SŁUP
UCHWYT OPRAWY
UCHWYT OD SŁUPA
OPRAWA
OBEJMA
PODKŁADKA GUMOWA

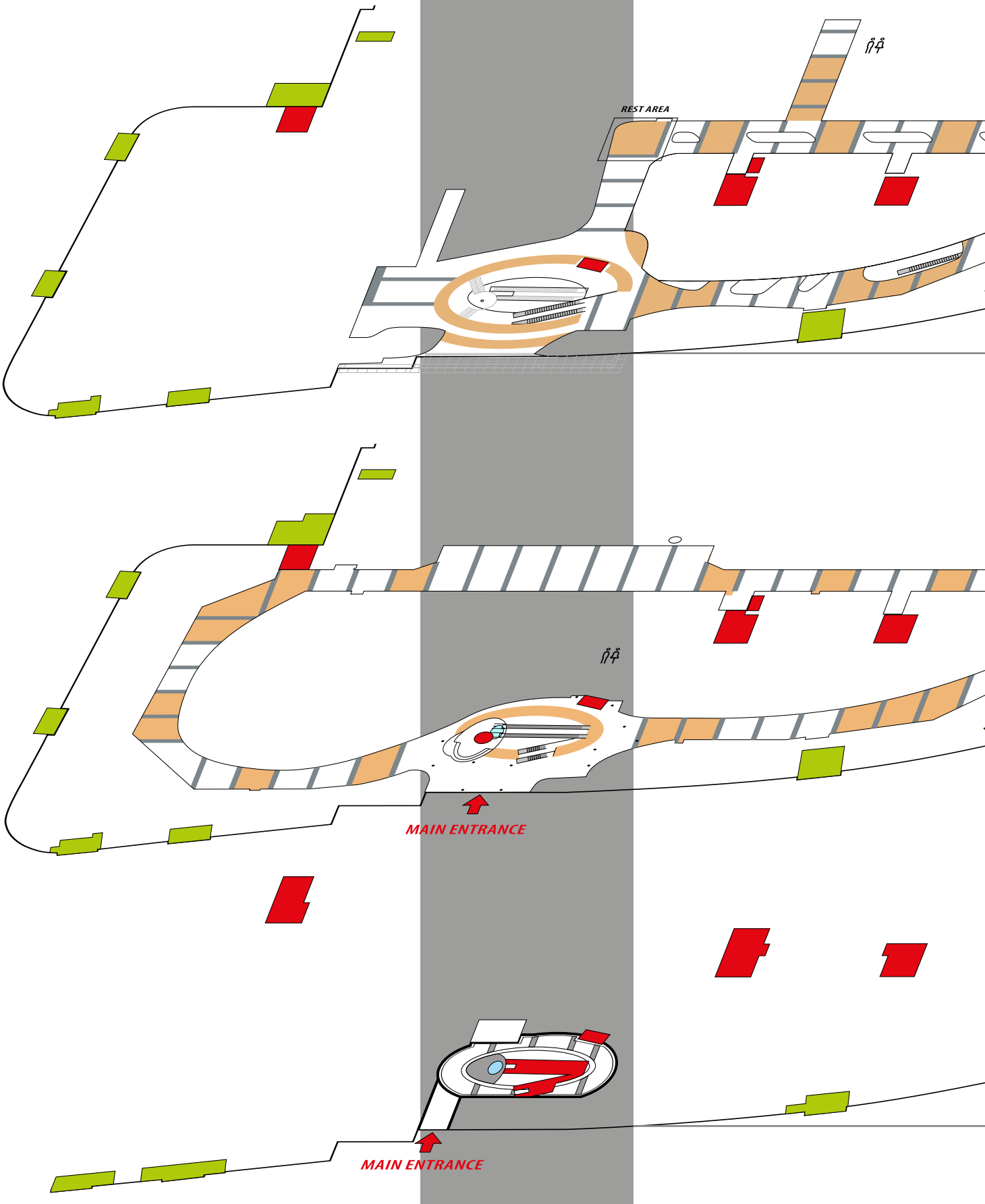
LEVEL +1 FOODCORT

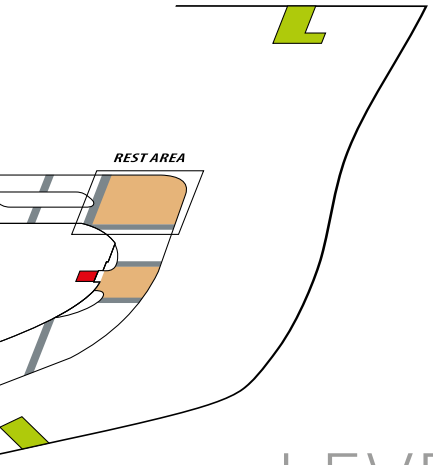




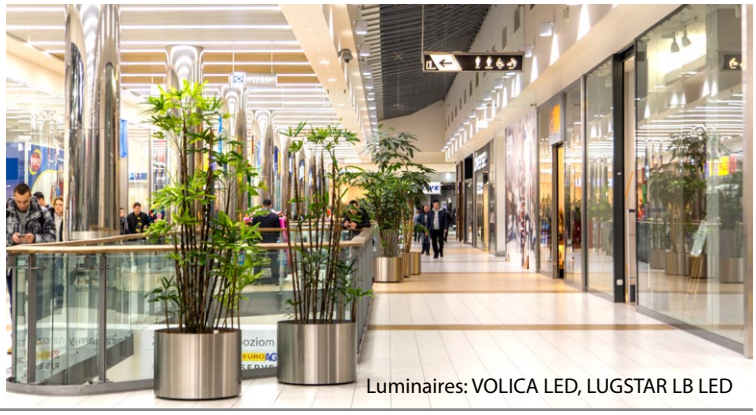
CHAPMAN TAYLOR

Luminaires: BUTTERFLY,
LUGSTAR LB LED customized, CRUISER LB LED

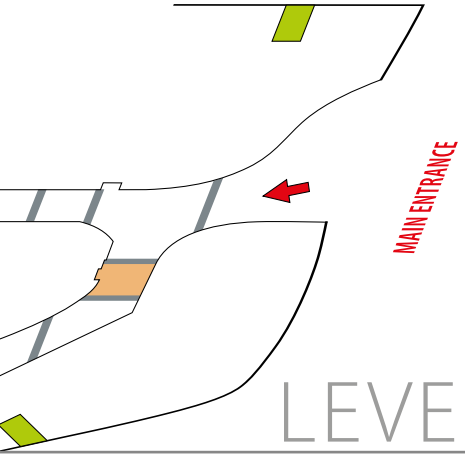

REST AREA
MAIN ENTRANCE
MAIN ENTRANCE



LEVEL +1

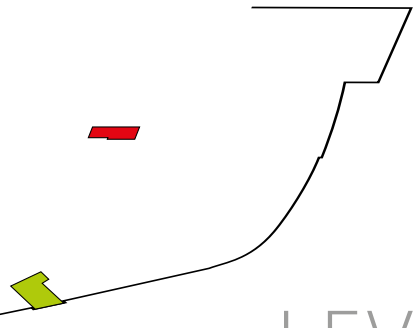


Luminaires: VOLICA LED, LUGSTAR LB LED

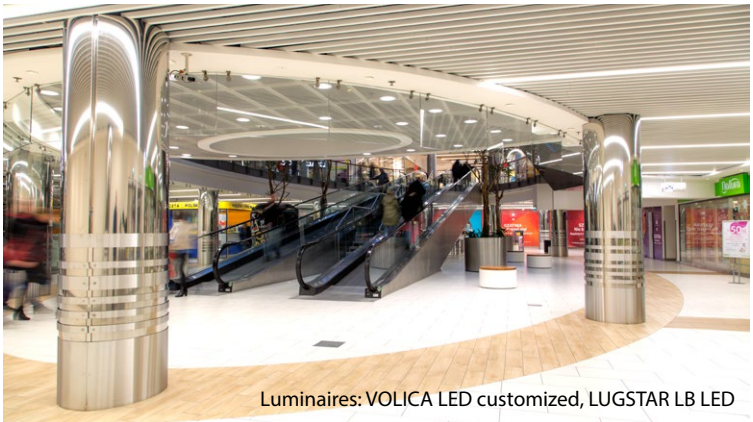


LEVEL 0

Luminaires: VOLICA LED customized, BUTTERFLY,
LUGSTAR LB LED customized, CRUISER LB LED



LEVEL -1



Luminaires: VOLICA LED customized, LUGSTAR LB LED

CHAPMAN TAYLOR

FORUM Shopping Center, Gliwice, Poland
Architectural office: Chapman Taylor
Architect: Mariusz Wróblewski
General contractor: INFINE Sp. z o.o.
Owner: DEKA Immobilien GmbH
Administrator: Jones Lang LaSalle Property Management Sp. z o.o.

Luminaires: BUTTERFLY, LUGSTAR LB LED customized, CRUISER LB LED

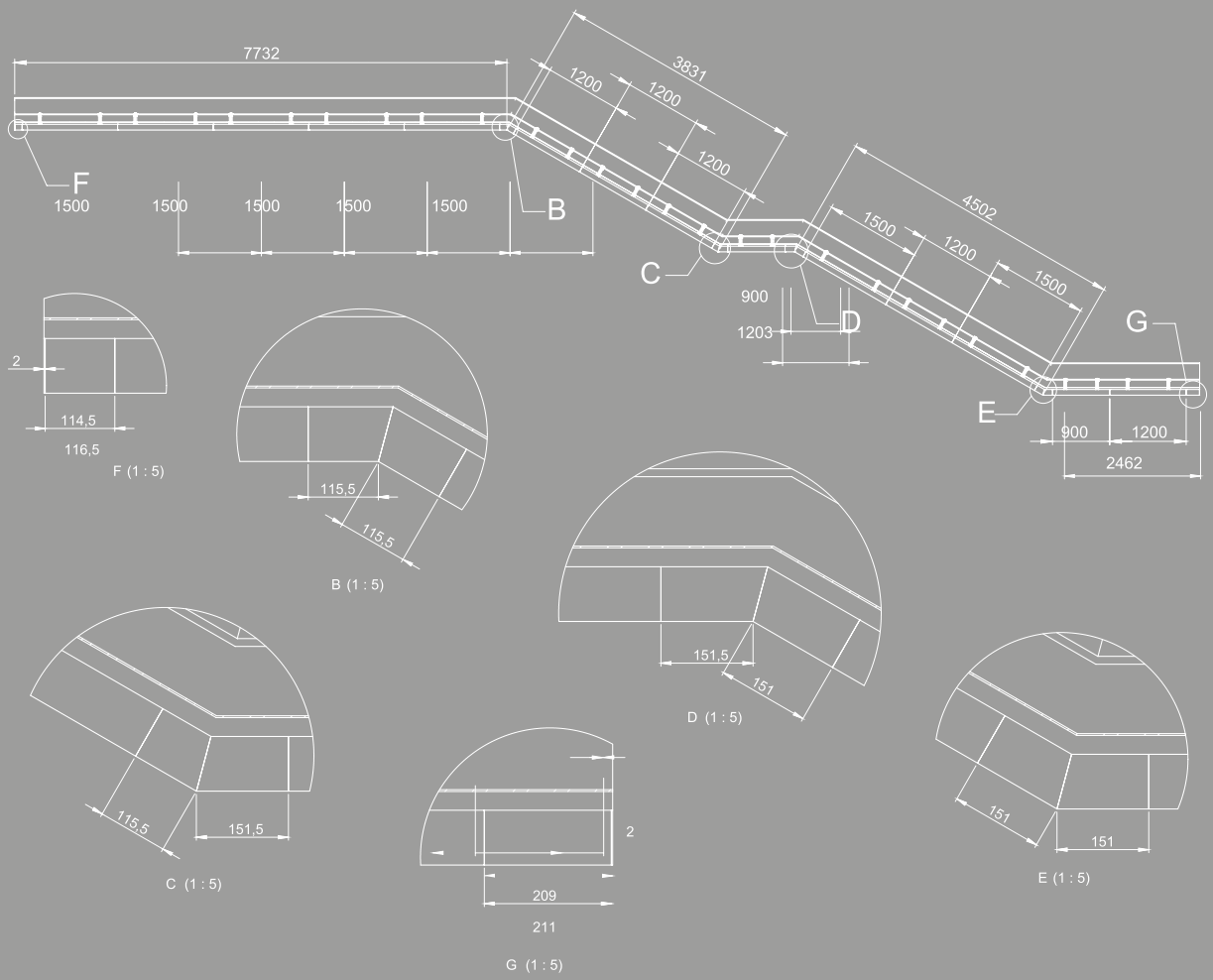
FRANKFURT
SCHOOL OF FINANCE
& MANAGEMENT

FRANKFURT SCHOOL OF FINANCE & MANAGEMENT

Architect: Hennig Larsen Architects
photos: Jacek Patecki

Luminaires: VOLICA LED System customized

A


7732
3831
1200
1200
1200
4502
1500
1200
1500
F
1500
1500
1500
1500
1500
B
C
900
1203
D
G
E
900
1200
2462
2
114,5
116,5
F (1 : 5)
115,5
115,5
B (1 : 5)
151,5
151
D (1 : 5)
115,5
151,5
C (1 : 5)
2
209
211
G (1 : 5)
151
151
E (1 : 5)

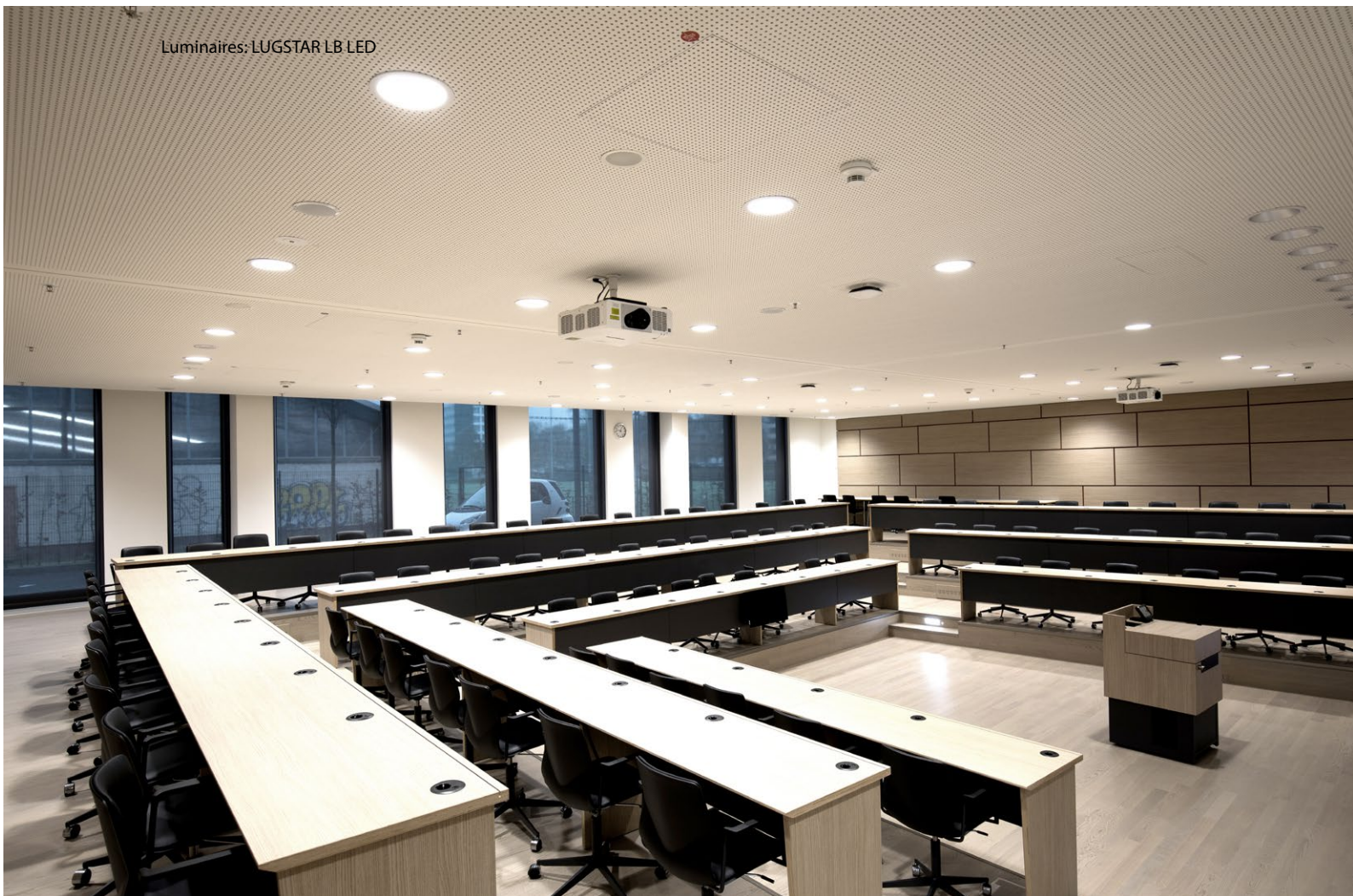
FRANKFURT SCHOOL OF FINANCE & MANAGEMENT

LUMINAIRE CONSTRUCTION - STAIRS

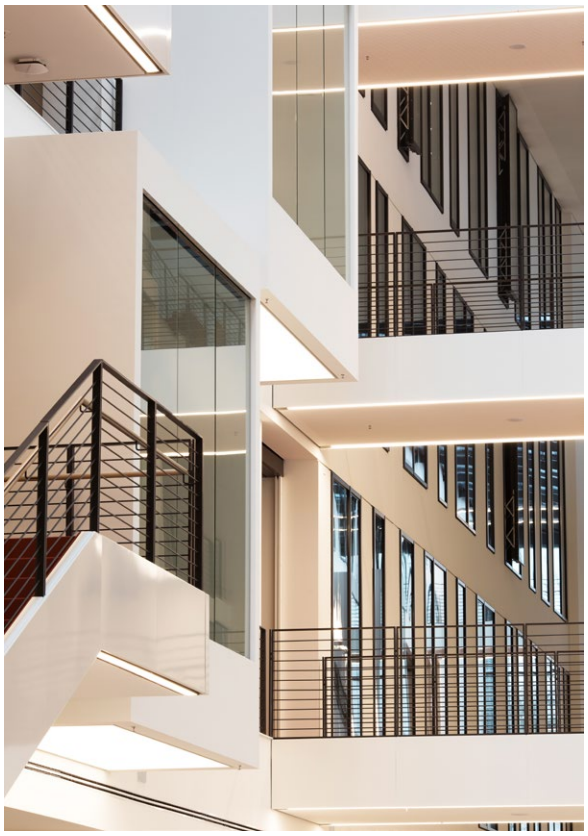
Luminaires: TLON

Luminaires: ARGUS customized,
LUGSTAR LB LED

Luminaires: TLON, LUGSTAR LB LED



Luminaires: LUGSTAR LB LED



Luminaires: VOLICA LED customized

Frankfurcka Szkoła Finansów i Zarządzania znajduje się w dzielnicy Nordend we Frankfurcie nad Menem jako część „Campusmeile", który jest połączeniem pomiędzy frankfurckimi uniwersytetami a bibliotekami. Kampus został zaprojektowany w taki sposób, aby stać się architektoniczną atrakcją w mieście i ma na celu odzwierciedlenie globalnego wizerunku uczelni jako międzynarodowej szkoły biznesu dla studentów z całego świata.
Na wybranych ścianach każdej wieży kampusu zobrazowany jest nowy koncept uczelni ukazany za pomocą kontynentów: oby Ameryk, Europy, Afryki, Azji oraz Australii. Takie podejście ma swoje odzwierciedlenie również w ogrodzie kampusu, gdzie pięć mini-krajobrazów przedstawia kontynenty, a grupy drzew i krzewów odzwierciedlają międzynarodowy charakter szkoły i jej uczniów. Na przykład sosny i dęby reprezentują Europę, japońska wiśnia symbolizuje Azję, a eukaliptus oznacza Australię.

Caverion dostarczył w formule „zaprojektuj i wybuduj" rozwiązania techniczne w nowym kampusie Frankfurckiej Szkoły Finansów i Zarządzania we Frankfurcie nad Menem w Niemczech. Nowy kampus jest kamieniem milowym w naszych staraniach, by do 2020 roku należeć do pierwszej piątki szkół biznesowych w Europie. Nasze wymagania są bardzo wysokie, również te dotyczące rozwiązań architektonicznych i budowlanych. Byliśmy bardzo zadowoleni z kompleksowego podejścia do projektowania i zbudowania naszej szkoły" - wyjaśnia Klaus Ringsleben, dyrektor nowego projektu budowlanego Szkoły Frankfurckiej.
Ponieważ Frankfurcka Szkoła Finansów i Zarządzania zamierza uzyskać złotą certyfikację Niemieckiej Rady Budownictwa Ekologicznego (DGNB) dla budynku, kluczowe znaczenie ma efektywne wykorzystanie energii bez marnowania zasobów.

„Już na etapie planowania eksperci Caverion mieli duży wpływ na przedstawione koncepcje systemu. Dzięki zaangażowaniu od początku projektu mogliśmy opracować rozwiązania, które zminimalizowały wpływ budynku na środowisko. Równoczesne planowanie i instalacja skracają również fazę budowy i obniżają całkowite koszty inwestycji. Jest to podejście, które, jak wierzymy, może posłużyć za świetny punkt odniesienia dla podobnych złożonych projektów na dużą skalę" - mówi André Preußler, szef działu Design & Build firmy Caverion w Niemczech.

Frankfurt School of Finance and Management is located in Frankfurt's Nordend as the part of the "Campusmeile" that connects Frankfurt's universities and libraries. The campus has been designed to make it an architectural highlight in the city and aims to reflect the global outlook of the college, as an international business school with students from all over the world.
A new design, representing the American, European, African, Asian and Australian continents respectively, was created and is showcased at selected walls in each tower of the campus. This approach continues in the campus garden, where five mini-landscapes portray the continents while the groups of trees and shrubs reflect the international spirit of the school and its students. For example, pine trees and oaks represent Europe, the tokyo cherry symbolises Asia and eucalyptus stands for Australia.

Caverion delivered the service of designing and building total solutions to the Frankfurt School of Finance and Management's new campus in Frankfurt am Main, Germany. "The new campus is a major milestone in our efforts to belong to the top five business schools in Europe by 2020. As such, we have high architectural and building solutions expectations. We were very much taken with Caverion's comprehensive Design & Build approach," explains Klaus Ringsleben, director of the Frankfurt School's new building project.
Since Frankfurt School of Finance and Management is aiming to be awarded gold certification by the German Sustainable Building Council (DGNB) for the building, efficient use of energy without wasting resources was of key focus.

"Already at the planning stage Caverion's teams of experts were able to have a major influence on the system concepts presented, By being involved from the beginning of a project, we can develop solutions that minimise the building's environmental footprint. Partially simultaneous planning and installation also shorten the construction phase and lower the overall costs. This is an approach, which we believe can serve as a great benchmark for similar complex large-scale projects" - says André Preußler, head of Caverion's Design & Build operations in Germany.

André Preußler
Head of Caverion's
Design & Build, Germany

Caverion

Frankfurt School of Finance and Management, Germany
Planning and architectural office: MOW Generalplanung GmbH
Architect: Hennig Larsen Architects
Lighting designer: Studio Candela
General contractor: Caverion Deutschland GmbH
Investor: Frankfurt School of Finance und Management

DAKO
JENA
GERMANY

Luminaires: TLON LIGHT

DAKO JENA GERMANY

Architect: Gisbert Bachrodt
photos: DAKO

KULTURA BUDOWY W OBSZARACH PRZEMYSŁOWYCH
Słowo „park przemysłowy" nie budzi skojarzeń z nowoczesną architekturą. Nowy budynek firmy DAKO GmbH w obszarze przemysłowym JenA4 przeczy utartej opinii, że funkcjonalne obiekty przemysłowe muszą być zawsze brzydkie. Architektura budynku łączy proste linie z otwartymi strukturami i umieszcza ludzi w centrum uwagi.

Rozbudowa rozpoczęła się w czerwcu 2016 - obiekt o powierzchni ok. 8 800 m², utworzył południową „Bramę do Jeny" o nowoczesnej architekturze. Przezroczyste elementy ścienne i beton w połączeniu z drewnianymi okładzinami charakteryzują zewnętrzną strukturę budynku i stanowią zrównoważone pole napięć między materiałami i elementami, co tworzy twórczą jedność z wnętrzem. Przejrzysta konstrukcja ujawnia elementy nośne, takie jak wolnostojące kolumny, cytując dobrze znaną zasadę Bauhausu: „forma podąża za funkcją". Takie podejście kontynuowane jest we wnętrzu. Elementy konstrukcyjne i technologia budowlana nie są ukryte pod sufitem podwieszanym lub okładziną, ale znajdują się w otwartym polu widzenia. „Linia życia" budynku jest prawie ornamentem. Dzięki temu z zewnątrz budynek DAKO tworzy silny wizualny akcent w obszarze przemysłowym. Fasada, złamana rzędami okien, sprawia wrażenie białej wstęgi wijącej się w górę, symbolizującej ciągły rozwój jeneńskiej firmy w dziedzinie high-tech.

Koncepcja materiałowa bazuje na elementach konstrukcyjnych, dlatego części budynku wykonywane są w odkrytym betonie. Ten materiał pojawia się również na fasadzie sąsiadującego Wschodniego Centrum Technologii. Kontrastująca drewniana okładzina w formie pionowych drewnianych elementów pojawia się na fasadzie centralnego budynku DAKO. Części budynku górujące nad nim mają klasycznie otynkowane elewacje z jasnym wykończeniem, podobnie jak powyginane ściany budynku głównego. Wszystkie przezroczyste elementy ścienne to pasy okienne lub szklana fasada. Celem odpowiedniego doboru materiałów jest zrównoważenie napięcia między tworzywem miękkim i twardym, ciepłym i zimnym, gładkim i matowym, jasnym i ciemnym. Celem jest także przeniesienie tego materiału do wnętrza, aby zaznaczyć twórczą jedność przestrzeni wewnętrznej i zewnętrznej. Pod względem wzornictwa nie chcemy kierować się modą, ale realizować styl, który szanuje trwałe cechy budynku pod względem architektury i designu.

NOWOCZESNA KONCEPCJA ORGANIZACJI PRACY
Korytarz, który do tej pory był zaniedbany jako przejście, został zaprojektowany jako komunikatywna strefa między biurami. Mobilne miejsca pracy i motywacyjne wyspy z elementami gier i kawiarnia zachęcają do wymiany myśli między kolegami. Pogrupowane meble do siedzenia idealnie nadają się do spontanicznych spotkań, strategicznie ułożone meble akustyczne tworzą dźwiękoszczelne rozsuwane nisze, a spotkanie w słońcu jest po prostu przeniesione do sąsiedniej loggii. Sale spotkań i otwarte układy mają na celu wzmocnienie integracji zespołu i skrócenie kanałów komunikacji. Projektowanie obszarów roboczych opiera się na indywidualnych metodach pracy, co stanowi ważną kwestię zarządzania DAKO. Ergonomia odgrywa ważną rolę w miejscu pracy, którego elementem są np. stoły z regulacją wysokości i przyjazne dla kręgosłupa siedzenia. Temat zdrowia, ważny aspekt kultury korporacyjnej, przejawia się także w wiszących skrzynkach ze świeżymi ziołami i warzywami oraz w kuchni eventowej, w której można łączyć zabawę i zdrowe odżywianie podczas gotowania zespołowego.

FIRMA Z WIZJĄ
Środowisko pracy odzwierciedla cztery filary kultury korporacyjnej: uznanie, motywację, zdrowie, odżywianie i ćwiczenia. Te cztery podstawy musiały być zrównoważone w dialogu między budowniczymi, architektami i wymogami technicznymi budynku i doprowadzić do jasnego komunikatu architektonicznego. Są one obecne także w mniej uczęszczanych miejscach, takich jak np. klatka schodowa. Mamy tutaj 12 metrową artystycznie zaprojektowaną ściankę, która rozciąga się od parteru po najwyższe piętro, i ma, przyciągając wzrok, motywować do korzystania ze schodów. Ściana zaprojektowana została we współpracy z regionalnymi artystami. Dzięki projektowi i całej konstrukcji budynku, rodzinna firma podkreśla swoją identyfikację z lokalizacją w Jenie i zapewnia trwałe miejsca pracy w regionie. Fakt ten znajduje również odzwierciedlenie w wyborze usługodawców zewnętrznych. W miarę możliwości DAKO korzysta z regionalnych dostawców. Dzięki budynkowi firma DAKO nie tylko okazuje uznanie swoim pracownikom. Jednocześnie realizuje wizję zrównoważonego wykorzystania zasobów w firmie, którą realizuje również w kilku projektach badawczych dotyczących elektromobilności w branży transportowej. Na początku września z drugiej siedziby przeniosło się prawie 80 pracowników, a nowy budynek oferuje miejsce dla około 120 osób.

Czy spełniłeś wymagania klienta?
Odwiedzając firmę DAKO po zakończeniu, zawsze czuliśmy się tak jakbyśmy odwiedzali przyjaciół. Przeprowadziliśmy ciekawe dyskusje z kierownictwem i pracownikami firmy, która wystawiła nam pozytywne referencje. Wiele z zaproponowanych pomysłów jest teraz realnych i namacalnych.
Mamy bardzo pozytywne opinie od pracowników jeśli chodzi o zaprojektowaną przestrzeń między biurami. Chwalone też są zalane światłem słonecznym pokoje biurowe. Jest to budynek, z którego bardzo dumny jest nie tylko klient, ale także firmy i planiści zaangażowani w projekt.

Autor tekstu: arch. Gisbert Bachrodt

MODERN CONCEPT OF WORK ORGANIZATION

The word "Industrial Park" does not exactly arouse associations with modern architecture. The new DAKO GmbH building in JenA4's industrial area contrasts with the opinion that functional industrial buildings should be anything but ugly. The architecture of the building unites clear lines with open structures and places people in the spotlight.

Since June 2016, the extension to DAKO GmbH is being built on an area of approximately 8,800 m², which will characterise the southern "Gate to Jena" with its modern architecture.

Transparent wall elements and concrete, combined with wooden cladding characterise the outer structure and create a balanced field of tension between materials and elements, which forms a creative unity with the interior. The design provides a clear view of its load-bearing structures, such as free-standing columns, and in its transparency cites the well-known Bauhaus principle of "form follows function". This continues in the interior. Construction elements and building technology are not hidden under false ceilings or cladding, but are in the open field of view. The "lifelines" of the building are almost ornamental. With the exterior design, DAKO sets a strong visual accent in the industrial area. The façade, which is broken by rows of windows, gives the appearance of a white, meandering band symbolising the continuous development of the Jena's high-tech company.

The material concept is based on the structural elements, and thus, parts of the building are executed in exposed concrete. This appearance is also carried over the façade of the Eastern Technology Center in the exterior space. Flat timber cladding appears in contrast, so the centrally deferred building comes up on its main façade with vertical wood elements. The parts of the building towering above this building were classically executed as a plastered façade with a light coat, as was the folding of the main building. All transparent wall elements are designed as a window belt or façade. The aim of the choice of material is to find a balanced field of tension between soft and hard, warm and cold, smooth and matt as well as light and dark fabrics. The aim is also to translate this material idea into the interior as well, in order to mark a creative unity of inside and outside. In terms of design, we do not want to bind ourselves to fashions, but to pursue a style that respects the lasting qualities of the building in terms of architecture and design.

A MODERN CONCEPT OF WORK ORGANISATION

The corridor, which was otherwise neglected as a passageway, was developed between the offices as a communicative middle zone. Mobile workplaces and motivational islands with game elements and a coffee bar, encourage exchanges between colleagues. The groups of seatings are ideal for spontaneous meetings, strategically arranged acoustic furniture forms soundproofed retractable niches, and when the sun is shining the meeting is simply relocated to the adjoining loggia. Encounter rooms and open layouts aim to strengthen the team feeling and shorten communication channels. The design of the work areas is based on individual working methods, which is an important concern of DAKO's management. Ergonomics plays a major role in the workplace, such as height-adjustable tables and back-friendly seating. The topic of health, an important aspect of corporate culture, continues in the raised beds with fresh herbs and vegetables as well as the event kitchen, which combines fun and healthy nutrition during team cooking.

A COMPANY WITH VISION

The work environment reflects four pillars of corporate culture: appreciation, motivation, health, nutrition and exercise. These four foundations had to be balanced in the dialogue between builders, architects and technical building equipment, and lead to a clear architectural statement. These also continue in typically less populated places such as the staircase. Here, a 12-meter-high, artistically designed wall extending from the ground floor to the attic is intended to be an eye-catcher to motivate people to use the stairs. The wall was designed in collaboration with regional artists. With the project and the entire construction, the family-owned company underlines its identification with the Jena location and secures sustainable jobs in the region. This claim is also reflected in the choice of external service providers. With the building, DAKO not only shows appreciation for the employees, but also lives up to the vision for a sustainable use of resources in-house, which is also pursued in several research projects on electromobility in the transport industry.

Did you meet the customer requirements?

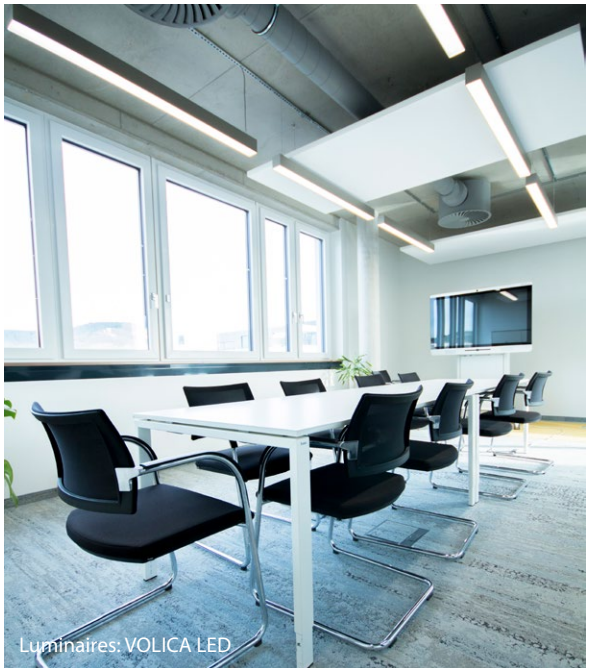
When visiting DAKO after completion, we always felt like visiting friends. We held interesting discussions with the management and employees of the company, which issued us a positive certificate. Many of the proposed ideas are now real and tangible. Communication with employees has revealed very positive feedback about the design of the interstices and the light-flooded rooms are praised in particular. It is a building in which not only the client is very proud, but also the companies and planners involved in the project.

Text author: arch. Gisbert Bachrodt

DAKO GmbH building, Jena, Germany

Architect: Gisbert Bachrodt
General contractor: D-I-E Elektro AG
Investor: DAKO GmnH

Luminaires: ARCHEO, CONCRA

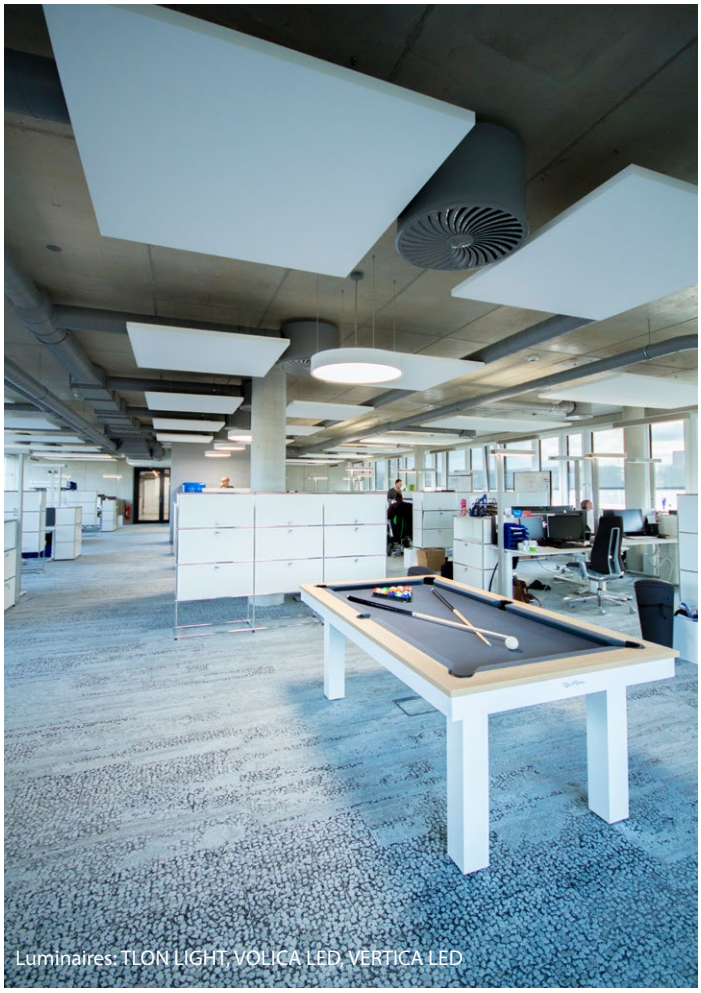


Luminaires: VOLICA LED

Luminaires: VOLICA LED customized

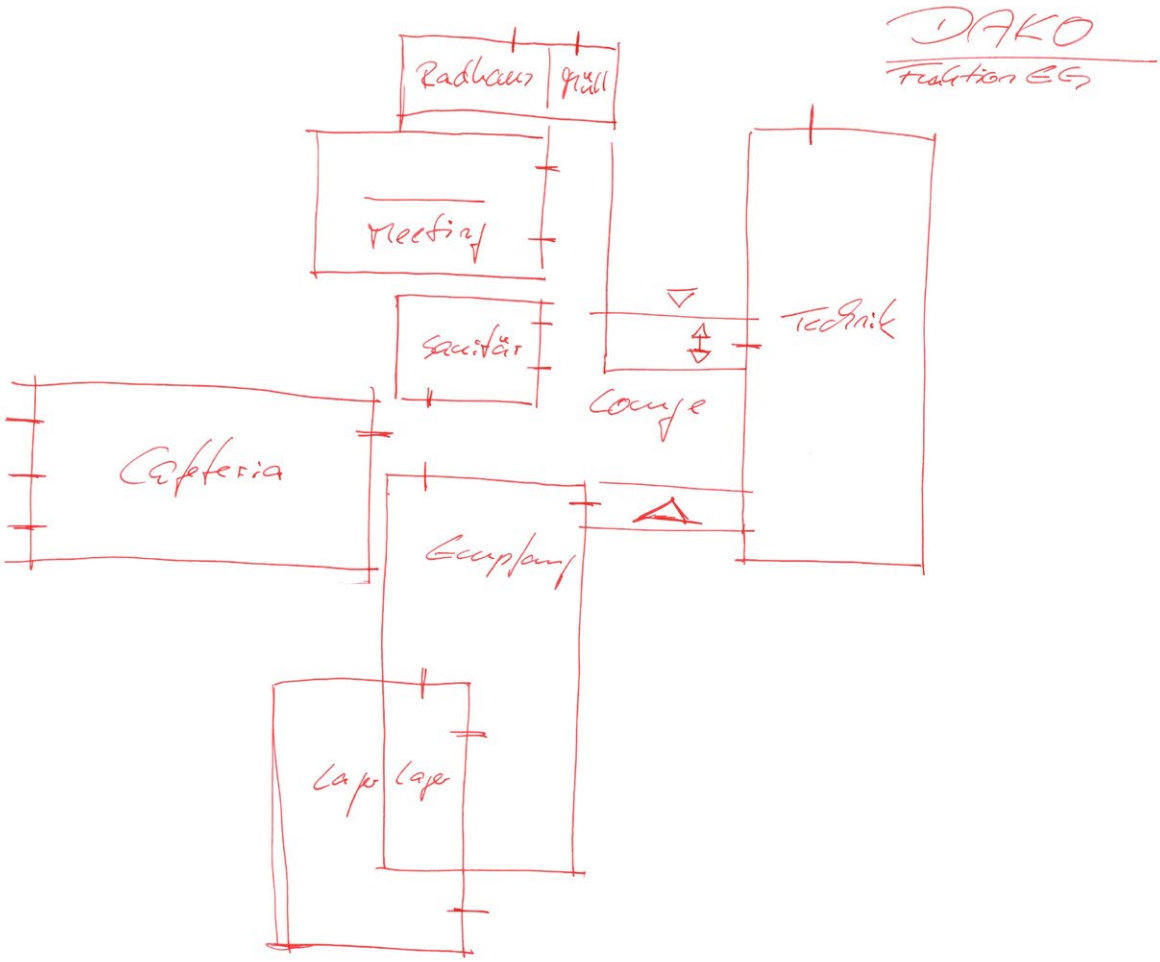
Luminaires: VOLICA LE, TLON LIGHT

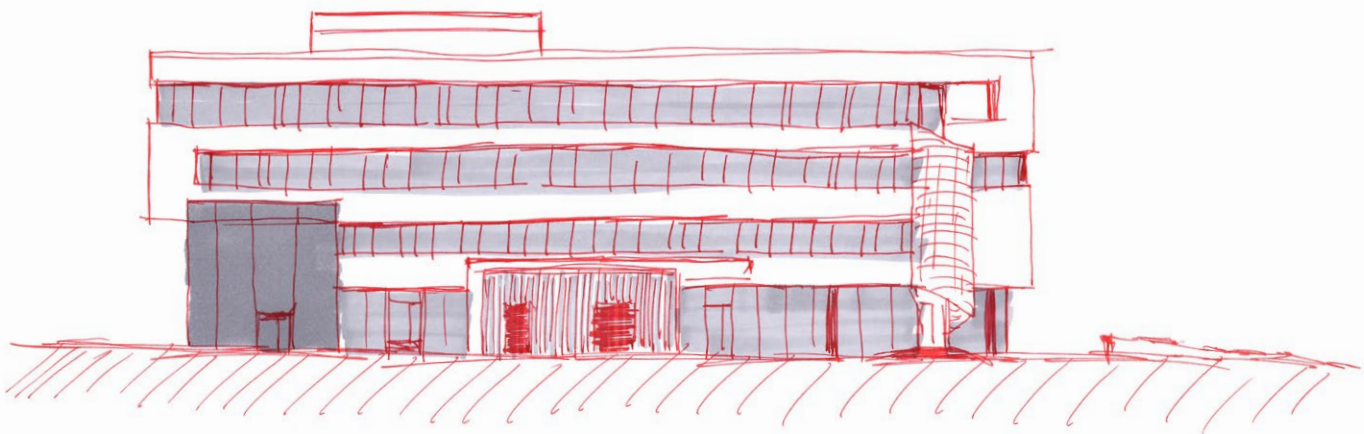
Luminaires: VERTICA LED



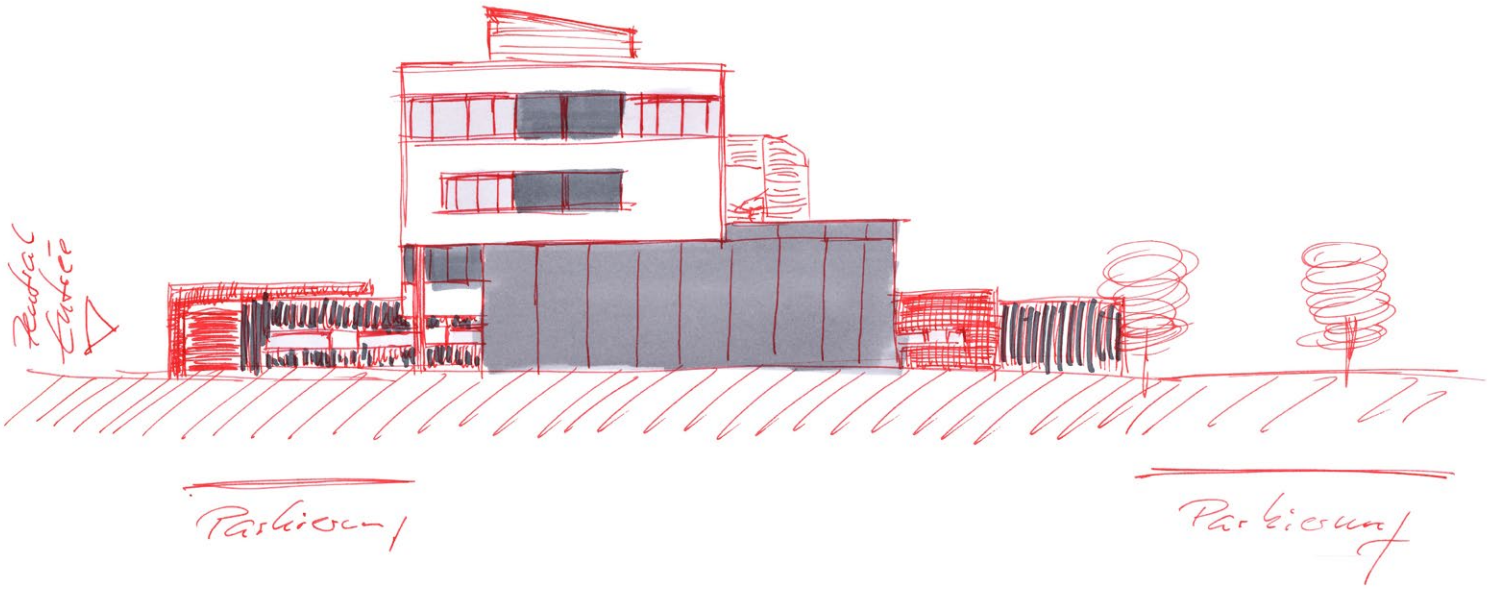
Luminaires: TLON LIGHT, VOLICA LED, VERTICA LED

Luminaires: ARCHEO


DAKO
Radhaus
Meeting
Technik
Cafeteria
Empfang



DAKO



DAKO

LUG

COMARCH
ŁÓDŹ
POLAND

Luminaires: RUNA 4 LED, VOLICA LED System

COMARCH
ŁÓDŹ
POLAND

Architect: NOW Biuro Architektoniczne
photo: Piotr Jaworek, Wojciech Kryński

NAJLEPSZA INWESTYCJA OŚWIETLENIOWA

NAJLEPSZA INWESTYCJA OŚWIETLENIOWA 2017

Konkurs organizowany przez Polski Związek Przemysłu Oświetleniowego

Uzasadnienie: Komisja podkreśliła bardzo staranny dobór opraw oświetleniowych zarówno do oświetlenia pomieszczeń biurowych jak i powierzchni wspólnych budynku, takich jak korytarze, aneksy kuchenne i toalety. Dzięki zastosowaniu w oprawach specjalnych kloszy, w pomieszczeniach biurowych i konferencyjnych uzyskano wysokie poziomy oświetlenia, doskonałą równomierność oraz brak olśnienia. Zastosowane oświetlenie idealnie harmonizuje z przyjętą koncepcją architektoniczną równocześnie zapewniając pełną funkcjonalność pomieszczeń tego 9-cio kondygnacyjnego obiektu biurowego.

Marek Orłowski
Prezes Polskiego Związku Przemysłu Oświetleniowego

Przyznano nagrodę specjalną Izby Architektów Rzeczpospolitej Polskiej.
Uzasadnienie: Inwestycja wyróżnia się wyjątkowo umiejętnym doborem opraw oświetleniowych w kontekście przyjętej koncepcji architektonicznej. Dzięki zastosowanym rozwiązaniom obiekt biurowy cechuje bardzo dobra funkcjonalność i wysoki komfort użytkowania.

Ryszard Gruda
Prezes Krajowej Rady Izby Architektów RP

Luminaires: GROUNDLINE LED, RUNA 4 LED

THE BEST LIGHTING PROJECT IN 2017

Contest organised by the Polish Lighting Industry Association

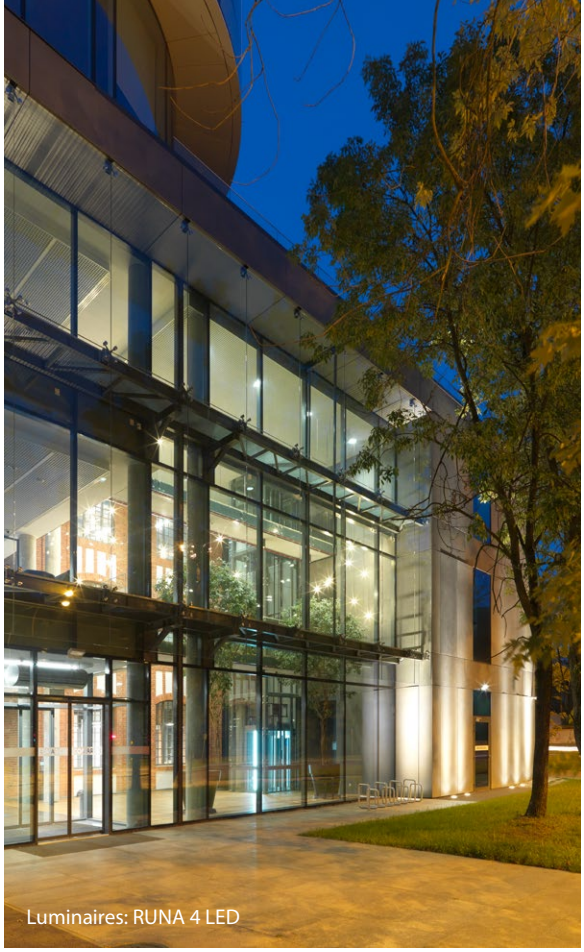
Justification: the Committee emphasised a very accurate selection of lighting fixtures both to illuminate office rooms and common building areas, such as corridors, kitchenettes and toilets. Using special covers in the fixtures allowed to obtain high lighting levels, perfect uniformity, and lack of glare in the office and conference rooms. The lighting used perfectly harmonises with the adopted architectonic conception, and ensures full functionality of the rooms in this nine-storey office building.

Marek Orłowski
Chairman of the Polish Lighting Industry Association

Justification: This investment is distinguished by an exceptionally skilful selection of lighting fixtures in the context of the adopted architectonic conception. Thanks to the solutions used, the office building is characterised by a very good functionality and high comfort of use.

Ryszard Gruda
Chairman of the National Chamber of Architects of the Republic of Poland

Luminaires: LUG BULB LED



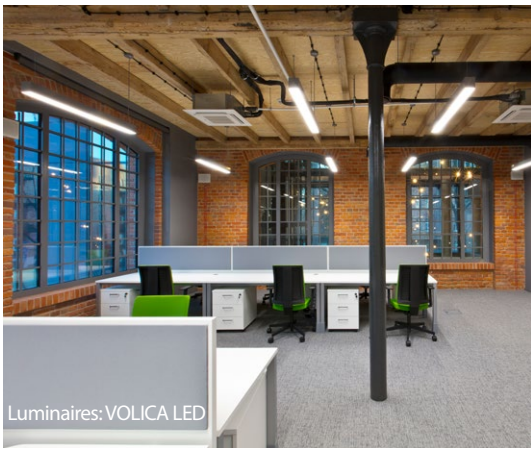
Luminaires: RUNA 4 LED

Luminaires: VOLICA LED DIR-INDIR customized

Luminaires: VOLICA LED, LUGSTAR LB LED

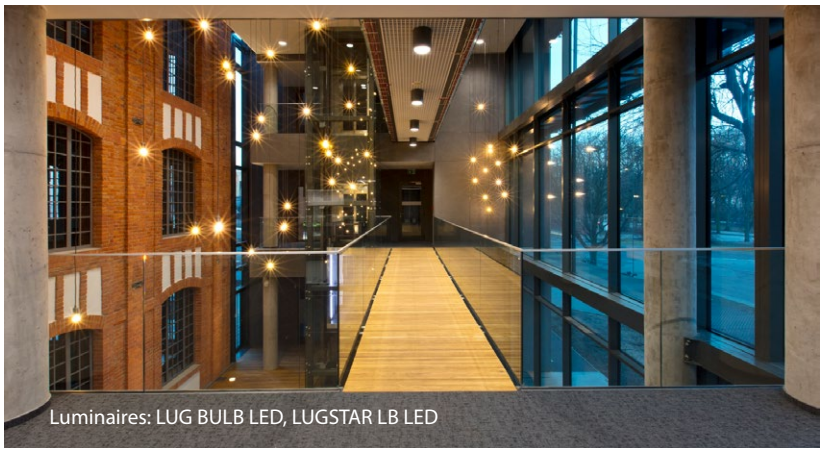
Luminaires: VOLICA LED DIR-INDIR customized

Luminaires: VOLICA LED


Luminaires: VOLICA LED

Budynek został zlokalizowany w wyjątkowym pod wieloma względami miejscu. W latach 20-tych ubiegłego wieku magistrat zdecydował się na przebicie nowej ulicy przebiegającej skośnie do regularnej, prostokątnej siatki ulic Łodzi. Wyzwoliło to nowy potencjał urbanistyczny wykorzystany niemal natychmiast przez realizację dwóch eleganckich, modernistycznych kamienic na nowych, ostrych narożnikach, między którymi pozostała odsłonięta, mała oficynowa fabryczka, ponieważ nowa regulacja odebrała możliwość zbudowania na jej przedpolu frontowego budynku. W zabudowie pozostała więc do niedawna luka otwarta na istniejący po drugiej stronie ulicy park. Budynek biurowy polskiej firmy programistycznej COMARCH stanowić miał przestrzenną dominantę sygnalizującą cały kampus zlokalizowany na dużej poprzemysłowej działce. Tak więc ostre narożniki, istniejący budynek pofabryczny, sąsiedztwo parku, reprezentacyjny charakter własnej siedziby firmy czyli kontekst i klient, to główne czynniki, których potencjał staraliśmy się wykorzystać.
Budynek pofabryczny został włączony w nowy obiekt stając się jedną ze ścian jego hallu wejściowego zachowując jednocześnie swoja architektoniczną autonomię. Hall ten łączący budynek główny, budynek pofabryczny i część konferencyjną poprzez pełne przeszklenie frontu stał się częścią przestrzeni publicznej, łącznikiem między ulicą a wnętrzem budynku. Podkreśla to użycie w jego wnętrzu tych samych materiałów co na przylegających elewacjach. Widok na park jest obecny w większości przestrzeni budynku także z ogrodu na dachu budynku pofabrycznego i hallu. Przy wielu skomplikowanych rozwiązaniach technicznych, konserwatorskich i architektonicznych mieliśmy zawsze istotne wsparcie klienta, który traktował budynek jako swój przyszły dom i od początku współuczestniczył w formułowaniu i kształtowaniu finalnego rezultatu.

Autor tekstu: arch. Andrzej Owczarek



Luminaires: LUG BULB LED, LUGSTAR LB LED

Luminaires: VOLICA LED DIR-INDIR customized

In many respects, this building is located in a special place. In the 1920s, the Municipal Council decided to punch through a new street running slantwise to the regular, rectangular street plan in Łódź. This triggered a new town-planning potential utilised almost immediately by erecting new elegant modernist tenement houses on new sharp corners, between which a small outbuilding factory remained exposed, as the new regulation made it impossible to build a front building in its foreground. So, until recently there remained a gap in the land development open to a park on the other part of the street. The office building of a Polish programming company COMARCH was to be a spatial dominant flagging an entire campus located on a big industrial plot. And thus, the sharp corners, the existing former factory building, vicinity of the park, representative character of one's own company seat, i.e. the context and the client, are the main factors whose potential we tried to utilise.

The former factory building was included in the new facility, and became one of the walls of its entrance hall preserving its architectonic autonomy. That hall linking the main building, the former factory building and the conference section became by full glazing of the front a part of public space, a connection between the street and the building interior. This is brought out by using the same materials in its interior as on adjacent facades. The view on the park is present in most of the building space, also from the garden on the roof of the former factory building and the hall. In many complicated technical, conservation and architectonic solutions, we have always had a strong support from the client who would treat the building as their future home, and from the outset participated in the formulation and shaping of the final result.

Text author: arch. Andrzej Owczarek

COMARCH
Łódź, Poland

Architectural studio: NOW BIURO ARCHITEKTONICZNE
Architect: Andrzej Owczarek
General contractor: SKANSKA
Investor: COMARCH

BOULEVARDS SZCZECIN POLAND

photos: Przemysław Krzyżanowski

Luminaires: UMBRELLA LED, RUNA 1 LED

Szczecińskie bulwary to wyjątkowa atrakcja przeznaczona dla wszystkich mieszkańców, turystów oraz żeglarzy. Projekt „Promenada z widokiem na Odrę - przebudowa szczecińskich bulwarów" polegał na kompleksowej przebudowie i zagospodarowaniu trzech bulwarów, które w wyniku realizacji przedsięwzięcia zostały przystosowane do uprawiania turystyki wodnej, uzupełniając braki miejsc do postoju jednostek sportowych i turystycznych oraz statków białej floty. Ponadto projekt zakładał przebudowę nabrzeża wraz z budową nowej infrastruktury niezbędnej do obsługi jednostek pływających.

W połowie 2017 roku zakończyła się przebudowa i modernizacja bulwaru na Nabrzeżu Starówka. Powierzchnia nowego bulwaru wynosi 7800 m^2. Wzdłuż całego deptaka ustawione zostały ławki i siedziska, stojaki rowerowe, donice z drzewami oraz oprawy oświetleniowe. Oświetlenie terenu Nabrzeża należało wykonać jako kontynuację inwestycji na istniejących bulwarach. Tym samym koncepcja oświetleniowa projektu dotyczyła zachowania spójności z zamontowanymi wcześniej oprawami (uwzględniając zarówno ich kształt, jak i słupów oświetleniowych) oraz spełnienia wszelkich założeń zawartych w normie PL-EN 13201:2005.

Podkreślone zostały historyczne elementy – m.in. poniemieckie płyty i kamienie na koronie nabrzeża, które zostały umiejętnie wkomponowane w nową przestrzeń. Dodatkowo, Nabrzeże zostało połączone z istniejącym portem jachtowym, zainstalowane zostały dodatkowe schody na pomost oraz winda dla osób niepełnosprawnych.

Charakterystycznymi elementami bulwaru są oświetlenie punktowe RUNA 1 LED zainstalowane w nawierzchni placu oraz cztery pomosty pływające dla żeglarzy. Warto także zwrócić uwagę na osiągnięty efekt iluminacji zabytkowych dźwigów portowych stanowiących obecnie element dekoracyjny i historyczny zagospodarowanego terenu. W tym celu żurawie zostały podświetlone również od spodu oprawami ROTUNDA 1 LED. Dźwigi portowe zostały zamontowane na Łasztowi w latach 30. XX w. z myślą o przeładunku drobnicy i były używane do początku XXI w. Warto podkreślić, że obecnie są to dość rzadkie konstrukcje, głównie muzealne. Na całej długości bulwaru zostały zamontowane oprawy UMBRELLA MAX R LED, które swoją formą nawiązują do żeglarskiego otoczenia. A dzięki systemowi DALI oraz wyposażeniu w czujnik zmierzchu posiadają możliwość regulowania natężenia oświetlenia. Sterować oświetleniem można również ręcznie. Istotnym aspektem jest poprawa warunków oświetleniowych w tym miejscu, która zwiększa bezpieczeństwo odwiedzających Bulwary.

Szczecin's boulevards are a unique attraction for residents, tourists and sailors. The project entitled "The promenade overlooking the Oder - Rebuilding Szczecin's boulevards" consisted of the comprehensive reconstruction and development of three waterfront boulevards, adapting them for aquatic tourism and providing space for tourism and sport facilities as well as ships. Moreover, the project involved the redevelopment of the waterfront and the construction of the new infrastructure necessary to handle watercraft.

In mid 2017, the reconstruction and modernization of the boulevard at the Old Town Quay was completed. The area of the new boulevard is 7800 m2. Along the promenade new benches, bike racks, and planters with trees were installed together with aesthetic light fixtures. Lighting the waterfront was necessary as a continuation of investments in the existing boulevards. Therefore, the project lighting design required the consistency with previously-mounted fixtures (with regard to both shape and light poles) and compliance with the PL-EN 13201:2005„Road Lighting" standard.

Our design allowed the unique character of the place to be maintained. It highlighted historical components, including German stonework along the embankment, which is skilfully incorporated into the new space. In addition, the waterfront has been connected with the existing yacht port, with additional stairs to the pier provided, as well as a lift for disabled persons.

The RUNA 1 LED spotlights are characteristic elements of the boulevard, installed in the surface of the square and in four floating piers for boaters. Another admirable feature is the illumination of the historic port cranes, which now serve as historical and aesthetic elements. For this purpose, the cranes were also illuminated from the bottom using ROTUNDA 1 LED fixtures. The port cranes were installed on Łasztownia Island in the 1930s to handle general cargo. They were retired in the early 2000s. It is worth noting that the cranes are quite rare structures, considered historical landmarks. Along the entire length of the boulevard, UMBRELLA MAX R LED fixtures were mounted, reflecting the nautical nature of their environment. The brightness may be adjusted using DALI system and twilight sensors. The fixtures may be also cotrolled manually. Another important aspect is the improvement of lighting conditions in the area, which improves safety for boulevard visitors.

NAJLEPSZA INWESTYCJA OŚWIETLENIOWA

1 NAGRODA
OŚWIETLENIE TERENÓW REKREACYJNYCH, PARKÓW I MAŁEJ ARCHITEKTURY

Konkurs organizowany przez Polski Związek Przemysłu Oświetleniowego

Uzasadnienie: Komisja podkreśliła profesjonalizm inwestycji polegający na odpowiednim doborze opraw oraz zachowanie spójności z wcześniej zamontowanymi oprawami. Uzyskano w ten sposób bardzo dobry efekt. Zrealizowane oświetlenie podkreśliło wyjątkowy charakter tego miejsca.

Marek Orłowski
Prezes Polskiego Związku Przemysłu Oświetleniowego

THE FIRST PRIZE
ILLUMINATION OF RECREATIONAL AREAS, PARKS AND LANDSCAPE STRUCTURES

Contest organised by the Polish Lighting Industry Association

The Committee emphasised professionalism of the investment consisting in fixture selection and preservation of coherence with previously installed fixtures. A very good effect was thus achieved. The lighting implemented highlighted the exceptional nature of this place.

Marek Orłowski
Chairman of the Polish Lighting Industry Association

Luminaires: UMBRELLA R LED, ROTUNDA 1 LED

Luminaires: UMBRELLA R LED, ROTUNDA 1 LED

Luminaires: UMBRELLA MAX R LED, UMBRELLA R LED

PUCCINI
SZCZECIN
POLAND

PUCCINI SZCZECIN POLAND

Architect: Orłowski, Szymański - Architects Sp.j.
photos: Andrzej Golc

Luminaires: CRUISER 2 LED, LUGSTAR LB LED, TINO LB LED, ATLANTYK LB LED, ARGUS ONE LED

General contractor: Prime Construction Sp. z o.o.

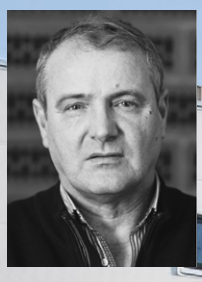
W czasie podróży po Polsce widywałem z okien pociągu lub samochodu dziesiątki obiektów magazynowo - biurowych, które wyrosły ostatnio na przedmieściach miast. W ogromnej większości to nowoczesne obiekty, z pewnością funkcjonalne i wyposażone w nowoczesną technikę, dobrze służące swoim właścicielom. Ale co z ich estetyką, co z Architekturą? Czy to pytanie jest w ogóle uprawnione? Przecież to „zwykłe magazyny" - muszą być po prostu funkcjonalne i to wszystko.
Część biurowa najczęściej bywa umieszczana w tym samym „pudle" z płyty warstwowej, a jej obecność rozpoznajemy po rzędach niewielkich okien nad dokami dostawczymi. W niektórych obiektach widać architektoniczne poszukiwania, ale ograniczają się wyłącznie do części biurowej. To bardzo często spotykany schemat - „głowa" części biurowej - bogata, często pretensjonalna, zrobiona z drogich materiałów, a za nią „odwłok" hali magazynowej- prosty, utylitarny, nijaki. Brak spójności - głowa i korpus nigdy nie stanowiące harmonijnej i estetycznej całości.
Dlatego na początku projektu dla firmy Puccini postawiliśmy sobie pytanie - jak uciec od obu powyższych schematów? Czy można w obiekcie magazynowo -biurowym osiągnąć spójność i prostotę formy, nie tracąc siły wyrazu i prestiżu, na którym zależało inwestorowi?
Tak zrodził się pomysł „rozrzedzenia" części elewacji dużej jednolitej bryły. W ten sposób za ażurową częścią elewacji wykonanej z siatki powstało atrium, a w nim ogród z drzewem i sadzawką. Przez ten ogród ukryty w korpusie jednolitej bryły wchodzimy do części biurowej i wzorcowni. Atrium w przyziemiu otoczone jest betonowym murem, który izoluje wypoczywających w nim pracowników od hałaśliwego sąsiedztwa.
Przy dziennym świetle, bryła budynku jest niemal całkowicie jednolita, a ażurowa część elewacji wyróżnia się tylko inną fakturą. Zaś funkcja biurowa jest niejako ukryta. Wieczorem natomiast, kiedy w pomieszczeniach biurowych zapalone są światła, a atrium jest dodatkowo oświetlone, mamy wrażenie, że to świeci część budynku, a nie jego pomieszczenia.

Autor tekstu: arch. Marek Orłowski

During my trip across Poland, I saw from train or car windows tens of office and warehouse facilities which have lately sprung up in the suburbs. In vast majority, these are modern facilities, certainly functional and equipped with modern technology, well serving their owners. But what about their aesthetics, what about Architecture? Is this question legitimate at all? After all, they are "ordinary warehouses" – they just have to be functional, and that's it.
By and large, the office section is located in the same layered-plate "box", and its presence is recognized by rows of small windows over delivery docks. In some facilities, architectonic explorations can be seen, but they are only limited to the office section. This is a very frequent scheme – the "head" of the office section – rich one, often pretentious, made from expensive materials, and behind it the "abdomen" of warehouse hall – plain, utilitarian, bland. No coherence – the head and the abdomen never form a harmonious and aesthetic whole.

Therefore, at the beginning of the project for Puccini we asked ourselves a question – how to escape from both schemes above? Can coherence and simplicity of the form be achieved in an office and warehouse facility without losing its aspect and prestige so important to the investor?
And so an idea was conceived to "dilute" part of the façade of the big uniform body. This way, behind the openwork grid part of the façade an atrium was formed embracing a garden with a tree and a pond. Through this garden hidden in the uniform body we enter the office and the pattern shop. The atrium in basement is surrounded by a concrete wall that isolates workers taking rest in it from noisy neighbourhood.
In daylight, the body of the building is almost entirely uniform, and the openwork part of the façade is only distinguished by a different texture. The office function is somewhat hidden. In the evening, when lights are on in the office premises and the atrium is additionally illuminated, we have an impression that it's part of the building that is illuminated and not its rooms.

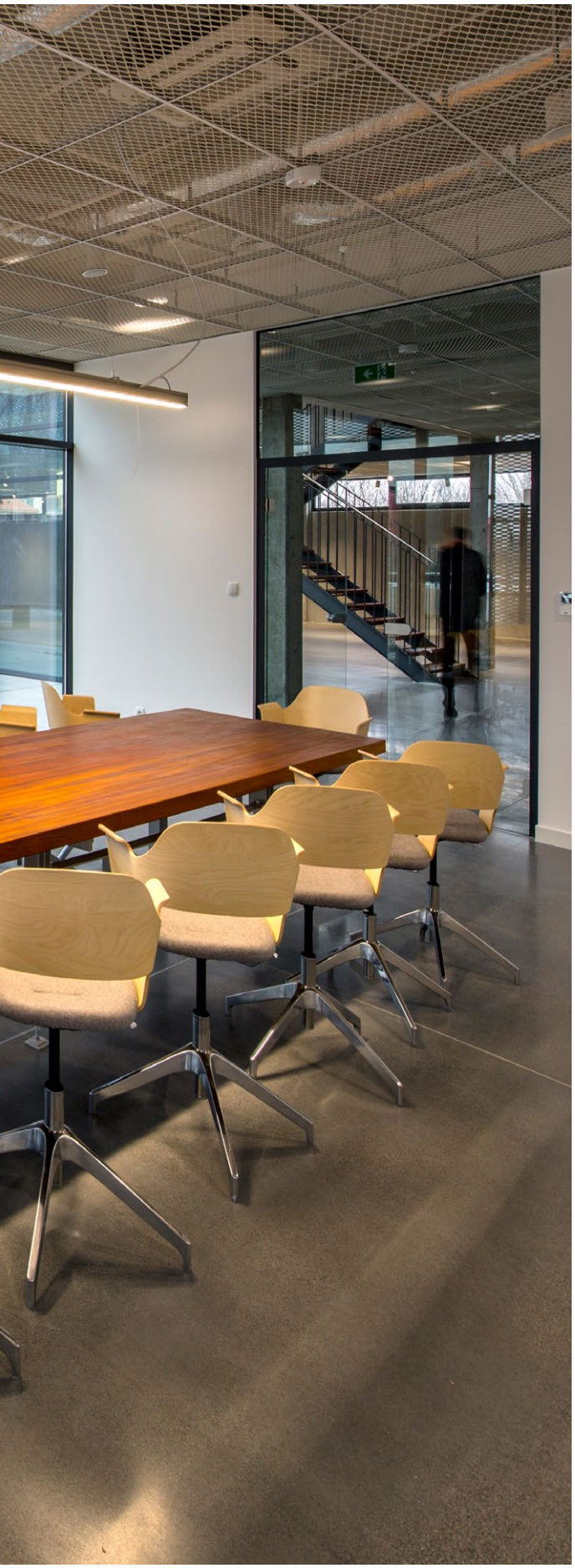
Text author: arch. Marek Orłowski

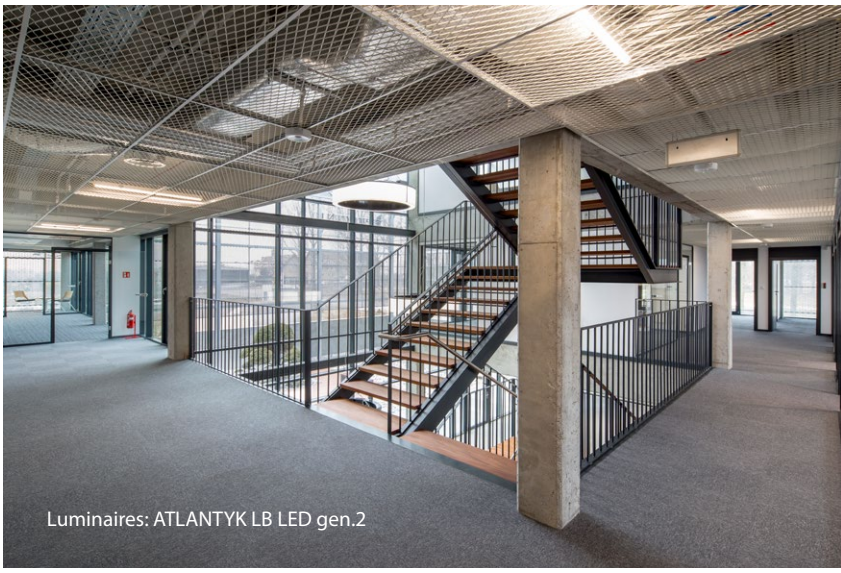


General contractor: Prime Construction Sp. z o.o.

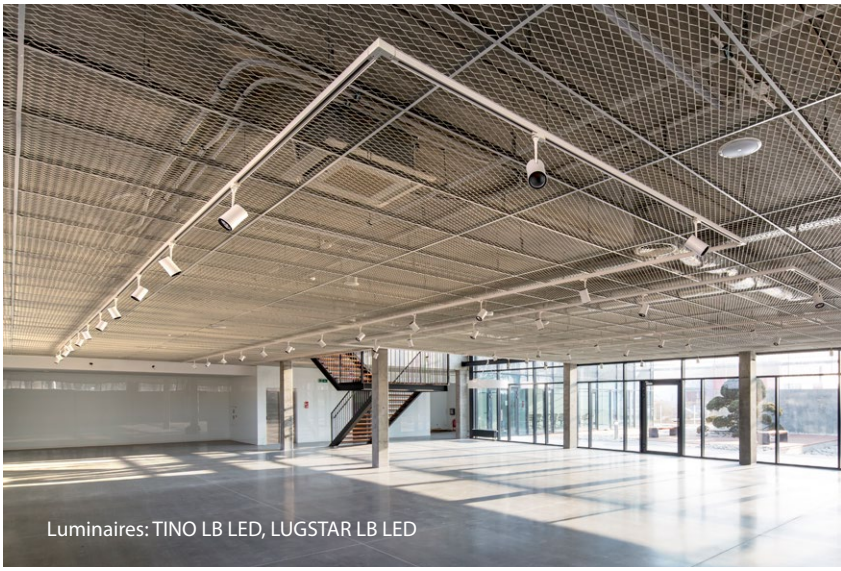
Luminaires: LUGSTAR LB LED, ARGUS ONE LED

General contractor: Prime Construction Sp. z o.o.





Luminaires: ATLANTYK LB LED gen.2



Luminaires: TINO LB LED, LUGSTAR LB LED

Luminaires: LUGSTAR LB LED, ATLANTYK LB LED gen.2

PUCCINI, service and warehouse building
Skarbimierzyce near Szczecin, Poland

Architectural studio: Orłowski, Szymański - Architects Sp.j.
Architects: Marek Szymański , Marek Orłowski, Wojciech Zawarski
Author's cooperation: arch. Bartosz Reutt
General contractor: Prime Construction Sp. z o.o.
Investor: PUCCINI Sp. z o.o.

Luminaires: VOLICA LED System customized

4EXPO POZNAŃ POLAND

Architect: Mroczkowski Architekci
photos: Jacek Patecki

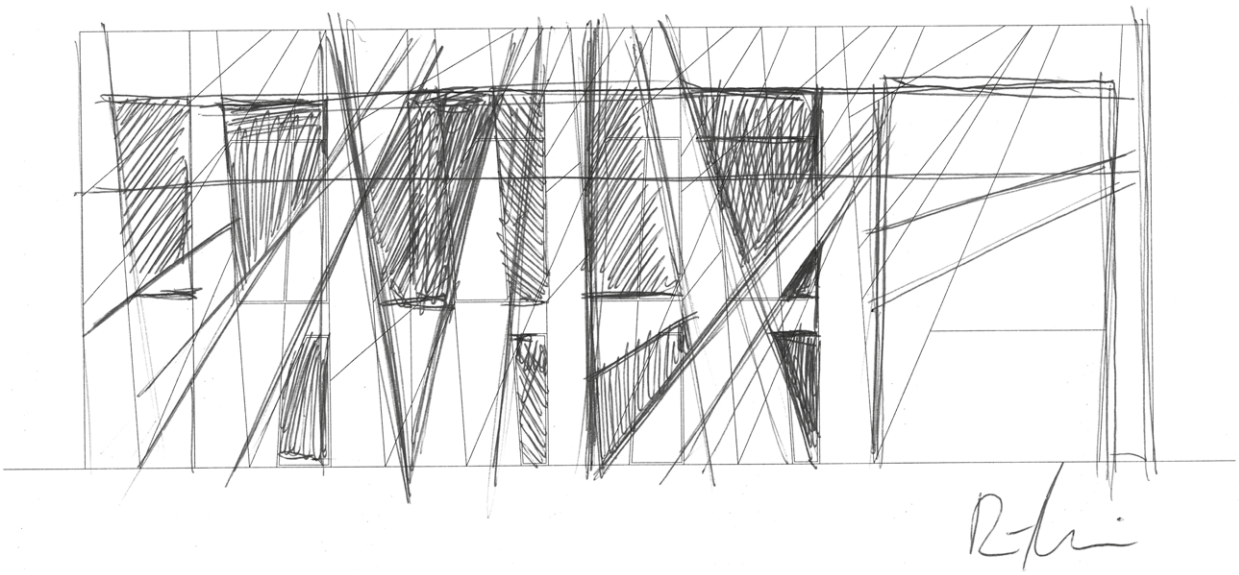
LUG®
LIGHT FACTORY

Luminaires: VOLICA LED System customized

Luminaires: VOLICA LED System customized

Luminaires: VOLICA LED System customized

Luminaires: VOLICA LED System customized



Luminaires: GROUNDLINE AS LED

Projekt obejmował budowę hali produkcyjno-magazynowej z zapleczem socjalno-biurowym. Inwestorem jest firma związana z wystawiennictwem, w związku z tym należało znaleźć prosty sposób uatrakcyjnienia budynku, by stał się wizytówką firmy.
Zdecydowano, że powstanie prosta hala z wbitym w nią prostopadłościennym budynkiem socjalno-biurowym. Inspiracją dla kształtu jego elewacji było linearne czarno-białe logo oraz fakt, że główną materią z jakiej powstają produkty firmy jest drewno.
Najpierw powstał drzewiasty rysunek linii elewacji, które wyznaczyły kształty okien. Następnie w prostej bryle o nieregularnej elewacji wprowadzono podcienia, które nadały jej głębi – zadaszenie nad wejściem oraz zadaszone przejście na ścianie bocznej budynku. Zaprojektowano żelbetową konstrukcję elewacji jako najbardziej adekwatną do realizacji tej idei. Innowacyjne w projekcie jest zastosowanie na elewacji białych płyt ze spieków kwarcowych, klejonych do aluminiowej konstrukcji nośnej. Bardzo stabilne płyty grubości 5 mm dają możliwość precyzyjnego montażu dużych płaszczyzn i wnęk okiennych. Płyty cięte są na urządzeniach CNC. Po otrzymaniu projektu wykonawczego podziału płyt elewacyjnych w formacie CAD, wykonawca dokonał w nim drobnych korekt wymiarowych na budowie i przesłał bezpośrednio do urządzenia CNC, które wycinało gotowe moduły. Analogicznie wykonano zabudowę holu z płyt HPL pokrytych laminatem z delikatnym linearnym wzorem.
We wnętrzach zastosowano dużo naturalnej sklejki liściastej, by podkreślić główną ideę projektu – budynku o strukturze drzewa. Stała zabudowa meblowa, biurka i stoły wykonane są ze sklejki we własnej stolarni firmy. Meble uzupełniające wykończone są drewnem z dodatkami w kolorze zielonym.
Bardzo istotną część projektu wnętrz stanowiło oświetlenie. Zwieszane oprawy LED w części biurowej, z których utworzono szereg połamanych linii, nawiązują do stylistyki elewacji budynku. Oprawy nie są jedynie źródłem światła, a przestrzenną dekoracją sufitu. Ważnym elementem projektu jest też oświetlenie zewnętrzne. Dzięki zastosowaniu opraw liniowych LED osadzonych w chodniku udało się uzyskać efekt równomiernego doświetlenia całej płaszczyzny elewacji.

Autor tekstu: arch. Rafał Wiktor Mroczkowski

The project included construction of production and warehouse hall with social-office facilities. A company related with the art of exhibitions is the investor, therefore a simple method had to be found to make the building more attractive, so it could become the company's showpiece.
It was decided that a plain hall would be created with a rectangular social-office building embedded in it. It's façade shape was inspired by a linear black-and-white logo, and the fact that the main material of which the company's products are made is wood.
First, an arboreal drawing of the façade line was made, which delineated window shapes. Then, arcades were introduced in the plain body of irregular façade to make it more profound – roofing over the entrance and canopied passage on the side wall of the building. A reinforced concrete structure of the façade was designed as the most adequate to implement the idea. What's innovative in the design is using white quartz sinter boards glued to an aluminium supporting structure. Extremely stable 5-mm-thick boards enable precise assembly of large planes and window niches. The boards are cut out on CNC equipment. After receiving the executive design for division of façade boards in CAD format, the contractor made minor dimension corrections in it on site, and sent them directly to the CNC equipment which cut out ready-made modules. Accordingly, the hall was developed using HPL boards covered by a laminate with a delicate linear pattern.
In the interiors, plenty of natural hardwood plywood was used to highlight the main idea of the project – a building of a wooden structure. The permanent furniture features, desks and tables are made of plywood at the company's own woodworking shop. Supplementary furniture is wood-trimmed with green accessories.
Lighting was a substantial part of the interior design. Suspended LED fixtures in the office section, out of which a series of broken lines was created allude to the style of the building façade. The fixtures are not just a source of light, but also a spatial decoration of the ceiling. External lighting is an important element of the project, too. Using line LED fixtures mounted in the pavement made it possible to acquire an effect of uniform lighting of the entire façade plane.

Text author: arch. Rafał Wiktor Mroczkowski

EXPO building,
Suchy Las near Poznan, Poland

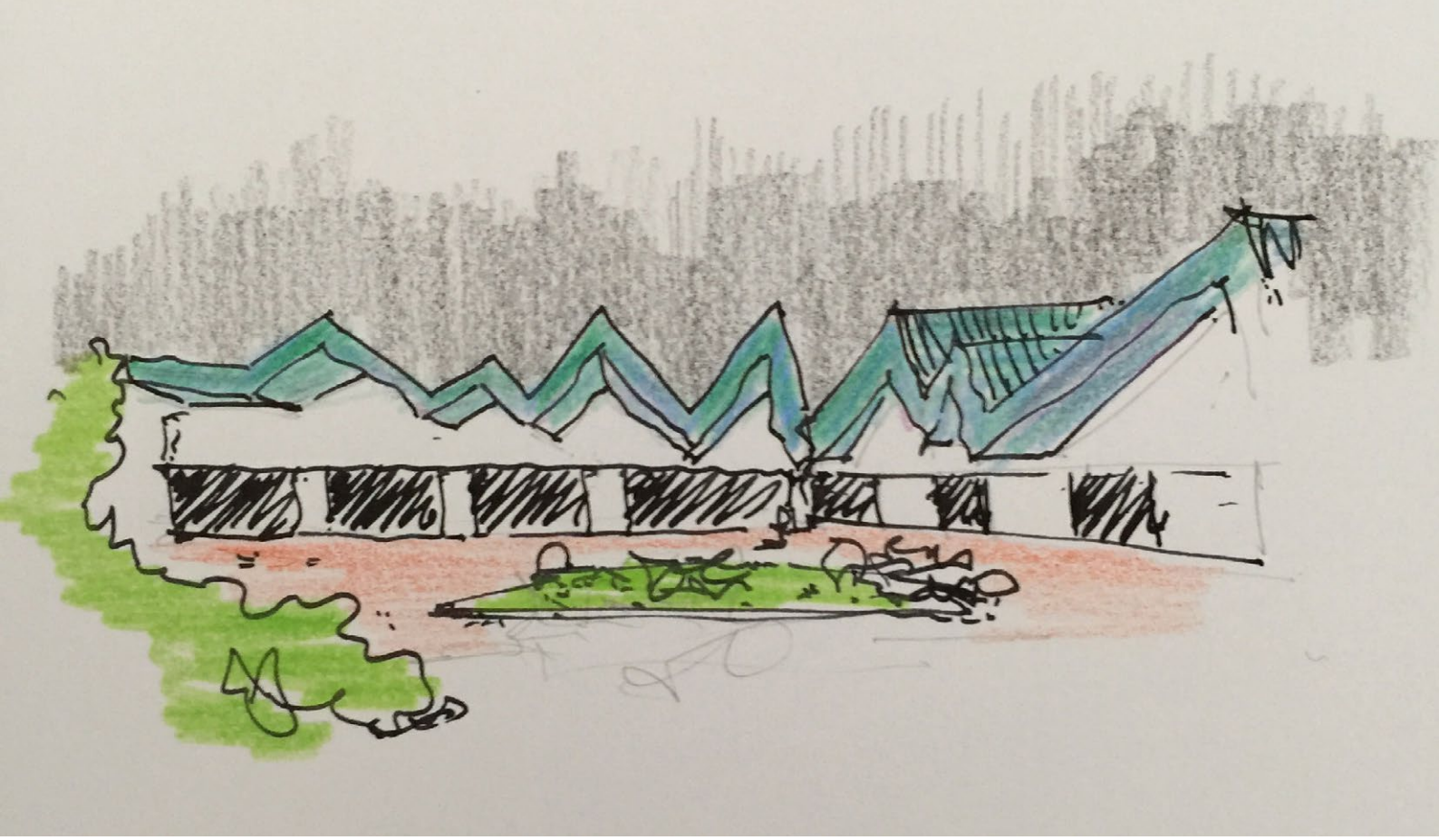
Architectural studio: Mroczkowski Architekci
Architect: Rafał Wiktor Mroczkowski
General contractor: Scalio sp. z o.o.
Investor: 4expo Paweł Madejski

LUG®

COLEGIO DE CUARTE ZARAGOZA SPAIN

Architect: Jesus Marco Llombart
photos: Icono Foto - Zaragoza

Luminaires: LUGCLASSIC LB LED customized



Projekt szkoły łączą dwie ważne kwestie: formę, która uwzględnia bardzo konkretną typologię budynku opartą na pomysłowym podejściu i przestrzeń odzwierciedlającą kreatywność dzieci. Dlatego projekt Cuarte School wywołuje pozytywne skojarzenia, bawiąc się kształtem dachu przypominającym ułożone w rzędzie książki, pomalowane na bardzo jaskrawy zielono-niebieski kolor. Jednocześnie przestrzeń jest kreowana dzięki grze światła i cienia. Dzieci zrozumieją budynek nie tylko jako konstrukcję, ale także jako przygodę, która otwiera ich umysły i wyobraźnię na nieograniczony świat kreatywności.

Autor tekstu: arch. Jesus Marco Llombart

School projects bring together two important issues: form should recognize a very specific building tipology based on an imaginative approach, and space has to accentuate children creativity. Thus, Cuarte School project attempts to provoke a positive reaction to the user by playing with the roof shape resembling folded books in a row, painted with a very particular greenish blue color with subliminal natural insights. At the same time, space is treated through an articulate section which is capable of creating lighting games. Children are able to understand the building not only as a construction but also as an explorative adventure that open their minds and imagination to the unlimited world of creativity.

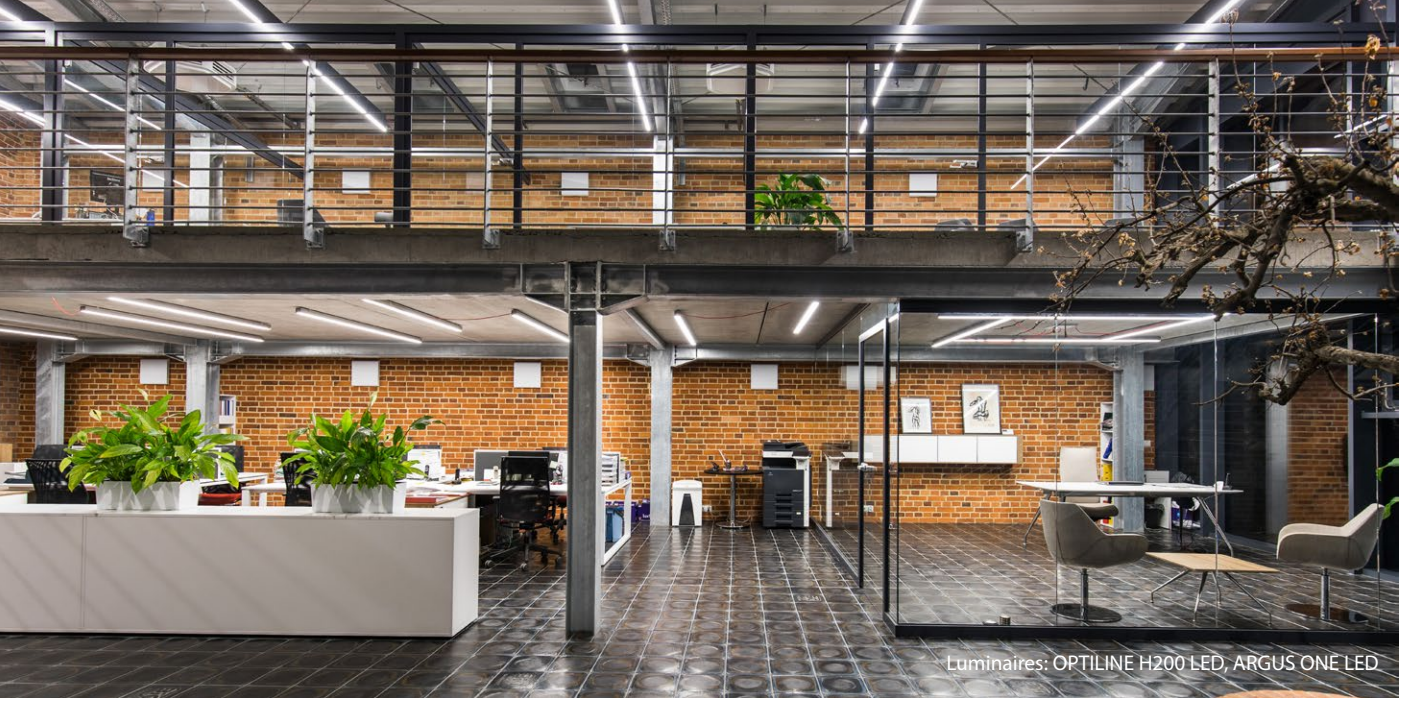
text author: arch. Jesus Marco Llombart

COLEGIO DE CUARTE, Zaragoza, Spain
Architectural office: Estudio Ama
Architect: Jesus Marco Llombart
General contractor: Aridos Y Excavaciones Carmelo Lobera S.L.

Luminaires: ARCHEO, OPTILINE H200 LED, ARGUS ONE LED

BIG ZNAKI ŚWIEBODZIN POLAND

Design concept: BIG Znaki
photos: Jacek Patecki



Luminaires: OPTILINE H200 LED, ARGUS ONE LED

Luminaires: ARGUS ONE LED

Centrum produkcyjno-handlowe firmy Big Znaki mieści się w niewielkiej wsi w województwie lubuskim. W 2017 roku firma rozbudowała swoją siedzibę w bardzo efektowny, a jednocześnie elegancki sposób. Do istniejących starych zabudowań gospodarczych, wpisujących się charakterem w krajobraz całej okolicy, w której dominują niskie budynki z czerwonej cegły przykryte dwuspadowymi dachami – dobudowano halę o podobnym kształcie i gabarycie, lecz w zupełnie nowoczesnej technologii budowlanej. Całkowicie przeszklona bryła ujawnia stalową konstrukcję hali, zadaszenie wykonane z blachy trapezowej oraz ceglane ściany budynków sąsiadujących. Znajdują się tu salki konferencyjne i sala obsługi interesanta. Loftowy klimat dopełniony jest przez proste linie oświetlenia i zwieszane lampy wykonane ze szczotkowanej stali, a świeżości dodają wnętrzu akcenty roślinne.

Luminaires: OPTILINE H200 LED, ARGUS ONE LED, ARCHEO

The Big Znaki production and trading center is located in a small village in the Lubuskie voivodeship. In 2017, the company expanded its headquarters in a very effective and elegant manner. To the existing old farm buildings, inscribed in character in the landscape of the whole area, in which dominate low red brick buildings with gable roofs, a hall of similar shape and dimensions was added, but with a completely modern construction technology. The completely glazed building reveals the steel structure of the hall, trapezoidal sheet roofing and red brick walls of neighbouring buildings. Here are conference rooms and a customer service room. The loft climate is complemented by simple lighting lines and suspended luminaires made of brushed steel, while the freshness of the interior is enhanced by plant accents.

BIG Znaki building
Świebodzin, Poland

Design concept: Krzysztof Burdalski
Investor: Krzysztof Burdalski BIG Znaki

ZONE
30

ATELIERS DE LA PLAINE PARIS, FRANCE

Architect: Pawel Szymanski
photos: BC France

Luminaires: ROTUNDA 2 LED

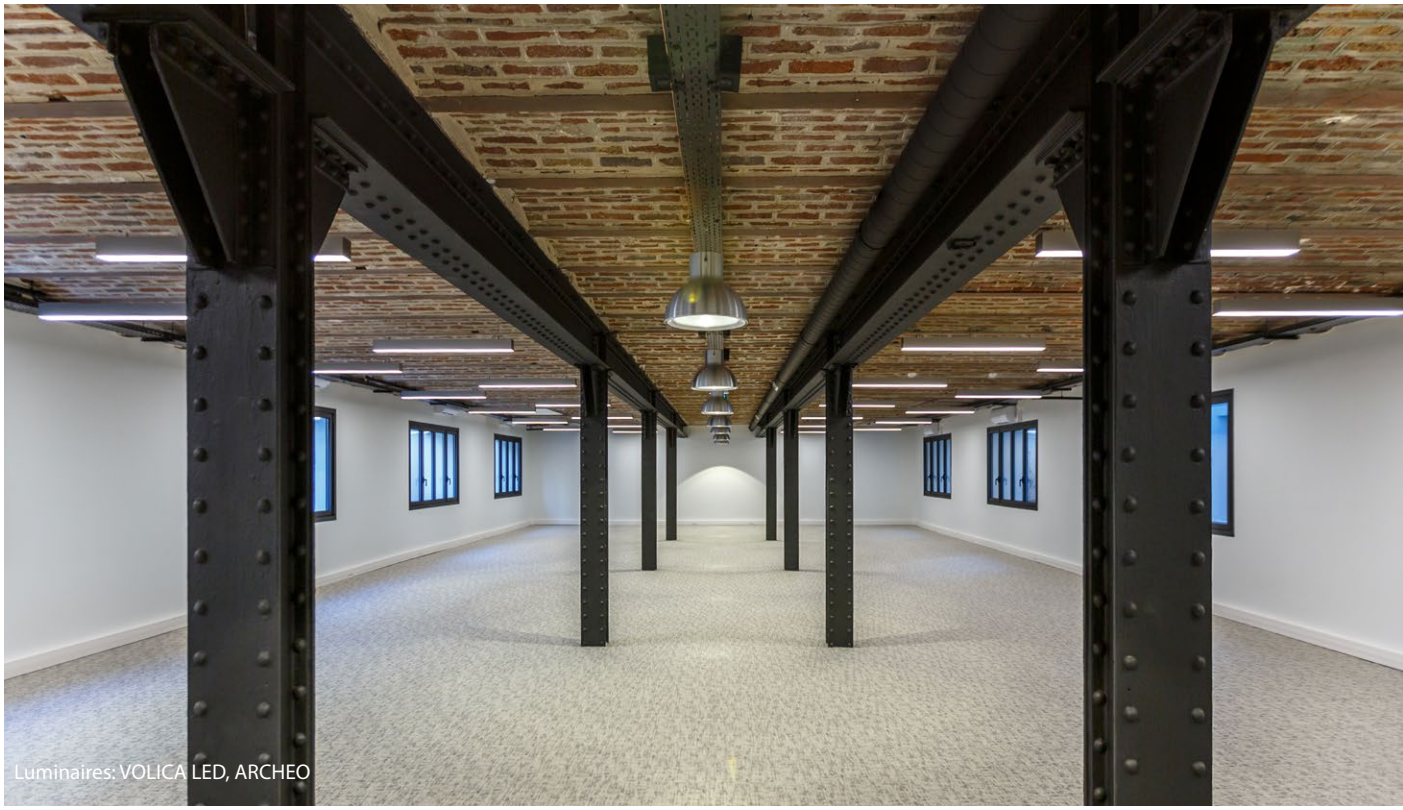
Luminaires: VOLICA LED, ARCHEO

Luminaires: VOLICA LED, ARCHEO

Budynek Ateliers de la Plaine znajduje się w pobliżu kampusów SNCF i SFR w Paryżu. Inwestycja powstała poprzez połączenie istniejącego budynku, zbudowanego pod koniec XIX wieku oraz nowej plomby uzupełniającej kwartał miejskiej zabudowy. Budynek historyczny powstawał w czasie, kiedy budowana była Wieża Eiffle'a – stąd widoczne zarówno w jego wnętrzu, jak i na elewacji profile stalowe charakterystyczne dla nowoczesnych konstrukcji tamtych czasów. Industrialny styl dopełnia szklana plomba, stanowiąca trzon komunikacyjny pomiędzy dwoma częściami budynku z wewnętrznym dziedzińcem na parterze.

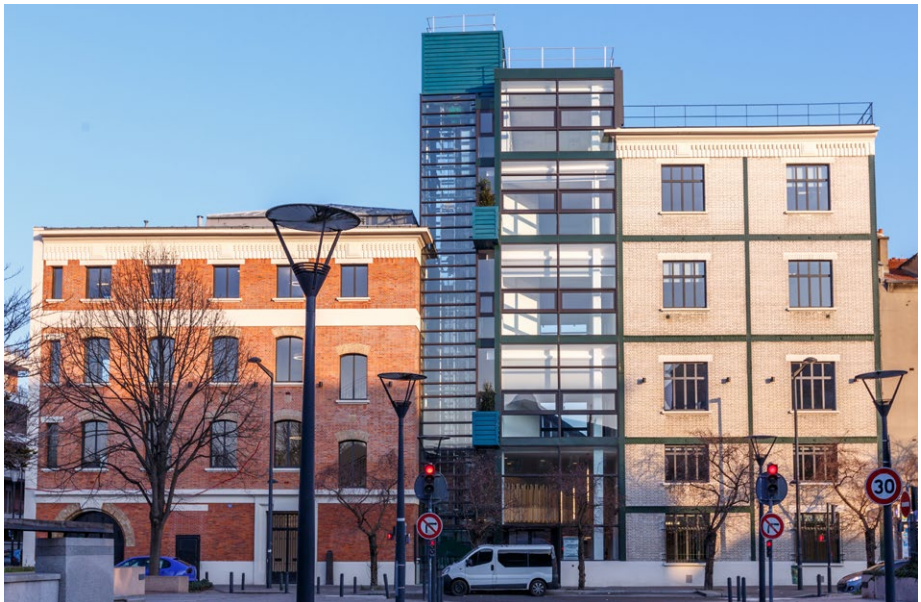
The Ateliers de la Plaine building is located near the SNCF and SFR campuses in Paris. The investment was created by combining the existing building, built at the end of the 19th century and a new seal completing the quarter of urban development. The historical building was developed at the time when the Eiffel Tower was being built - hence the steel profiles characteristic of modern constructions of that time, visible both in its interior and on the elevation. The industrial style is complemented by a glass seal, which is the communication shaft between the two parts of the building with an inner courtyard on the ground floor.

Ateliers de la Plaine, St. Denis near Paris , France
Architect: Pawel Szymanski
Investor and general contactor: BC France



Luminaires: VOLICA LED, ARCHEO

Luminaires: ROTUNDA 2 LED



Luminaires: TLON LIGHT

KOPENHAGEN AIRPORT DENMARK

Architectural: Schmidt Hammer Lassen Architects

Luminaires: TLON LIGHT

Port Lotniczy w Kopenhadze to jeden z najstarszych tego typu obiektów w Europie. Roczna ilość pasażerów, przekraczająca 25 mln osób, czyni z kopenhaskiego lotniska największym portem lotniczym Skandynawii. Przy takiej skali jeszcze ważniejsze staje się zapewnienie odpowiednio dopasowanego oświetlenia. Kwestia ta okazała się kluczowa przy rozbudowie holu C lotniska. Na powierzchni 1920m^2 stworzono imponującą konstrukcję oświetleniową, na którą złożyło się 255 opraw TLON LIGHT. W oprawach o robiącej wrażenie średnicy 1950 mm dodatkowo zredukowano standardowy strumień 10 000 lm do 4000 i 4500 lm, aby zadbać o pełen komfort pasażerów kopenhaskiego lotniska.

The Airport in Copenhagen is one of the oldest facilities of that type in Europe. The annual number of passengers exceeding 25 million makes the Copenhagen airport the biggest one in Scandinavia. With this scale, what's more important is to ensure adequately adjusted illumination. This issue turned out to be the key one in the development of hall C of the airport. Over the area of 1920m^2, an impressive lighting structure was created composed of 255 TLON LIGHT luminaires. In the luminaires of imposing diameter 1950 mm, standard beam of 10,00 lm was additionally reduced to 4,000 lm and 4,500 lm, to cater to full comfort of the Copenhagen airport passengers.

Kopenhagen Airports, Denmark
Architectural studio: Schmidt Hammer Lassen Architects

Luminaires: TUBULAR, TLON LIGHT

PWSZ, NOWY SĄCZ, POLAND

Architectural concept: PWSZ
photos: Przemysław Andruk

Luminaires: TUBULAR

Aula Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Nowym Sączu to wnętrze przygotowane do szerokiego wachlarza występów scenicznych. Mają tu miejsce inauguracje, koncerty wykłady – wszystko czego uczelnia potrzebuje, wszystko – w widowiskowej scenerii – dosłownie i w przenośni.

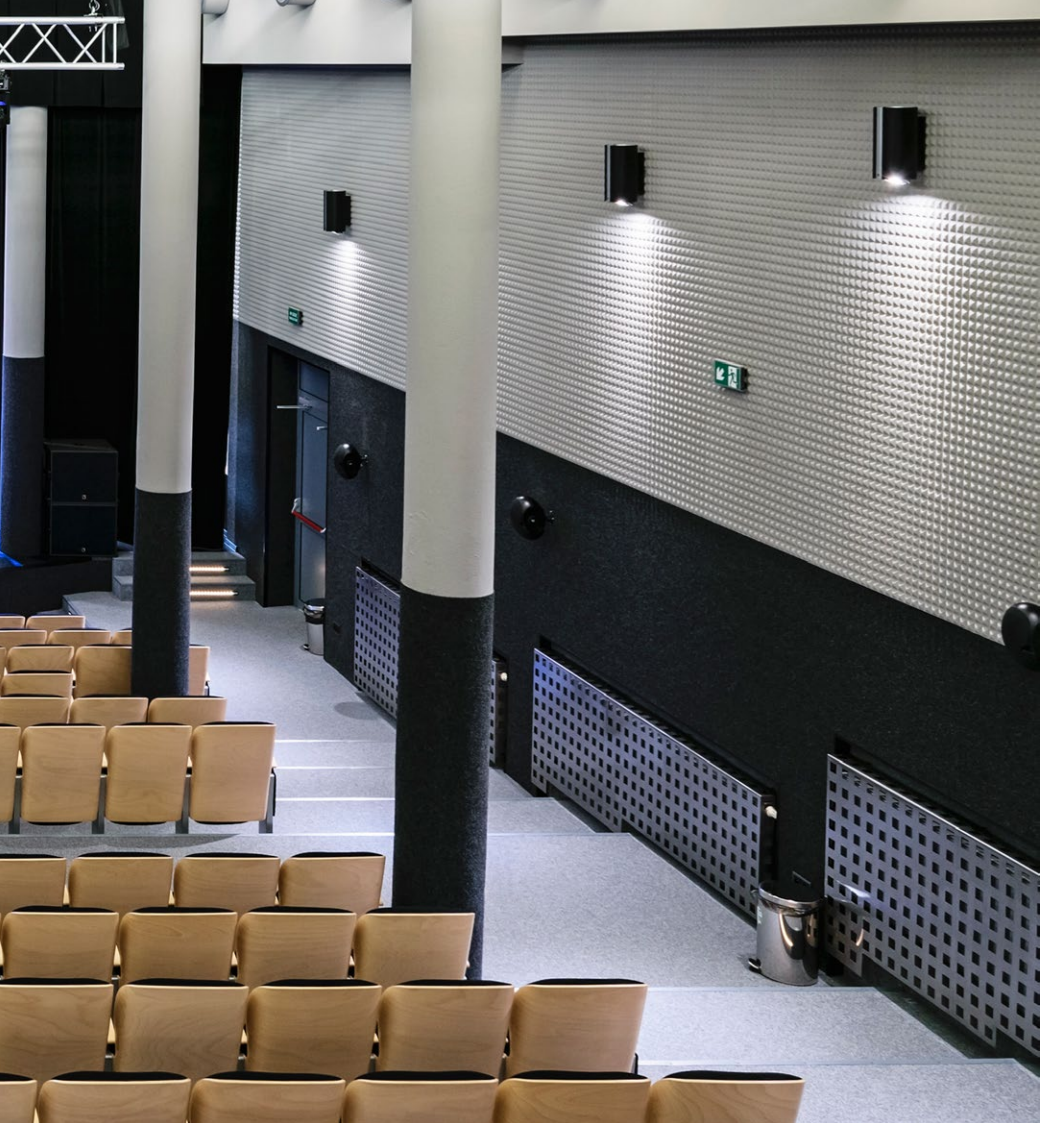
Szczególny klimat tworzy sceniczne oświetlenie, wzbogacone lampami o okrągłej klasycznej formie i średnicy 45 cm. Możemy je również zobaczyć jako oświetlenie uzupełniające na chórze, widowni i przejściach komunikacyjnych. Neutralne białe światło dobrze współgra z granatowym aksamitem foteli i spokojnym kolorytem szarych ścian. Na widowni naścienne oprawy oświetleniowe w formie tubusów, swoim światłem subtelnie podświetlają pryzmatyczną fakturę na ścianach. Ta z kolei idealnie współgra z karbonową strukturą, którą pokryte są oświetlające ją lampy, tworząc niepowtarzalną wzorniczą synergię.

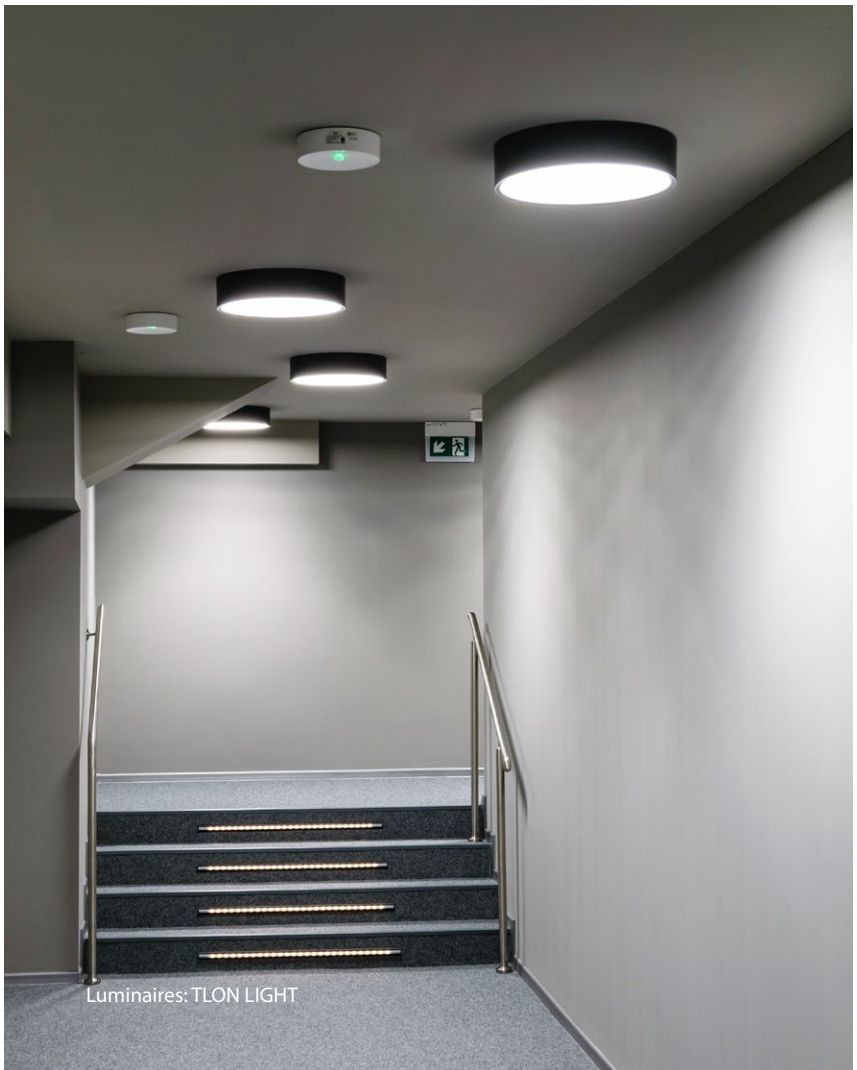
The Auditorium at the State Higher Vocational School in Nowy Sącz is an interior prepared for a wide range of stage performances. There are inaugurations, concerts and lectures—everything that the university needs. Everything, in spectacular scenery, literally and figuratively.

A special atmosphere is created with stage lighting, enriched with lamps with a classic, round shape and a diameter of 45 cm. We can also see them as supplementary lighting for the choir, auditorium and communication passages. The neutral white light harmonises well with the navy-blue velvet armchairs and the calm colour of the gray walls. In the audience, tubular wall-mounted luminaires, subtly highlight the prismatic texture on the walls. This, in turn, perfectly harmonises with the carbon structure, which covers the luminaires that illuminate it, creating a unique design synergy.

Luminaires: TUBULAR, TLON LIGHT

Luminaires: TLON LIGHT





Luminaires: TLON LIGHT

Luminaires: LUGSTAR LB LED, MEDICA 1 LED p/t

LHL HOSPITAL
OSLO, NORWAY

Architect: Nordic Office of Architecture

Luminaires: LUGSTAR LB LED, MEDICA 1 LED p/t

Luminaires: LUGSTAR LB LED

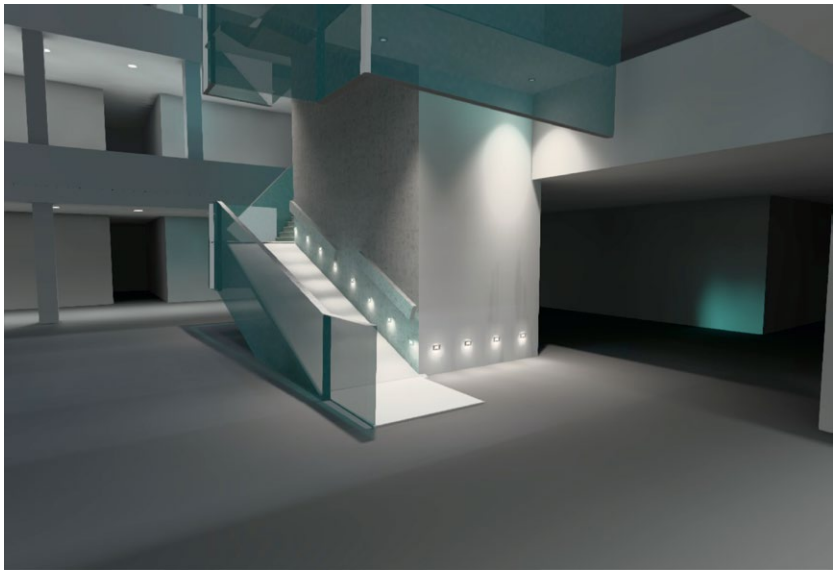
Luminaires: URBANO LED, customized mounting bracket

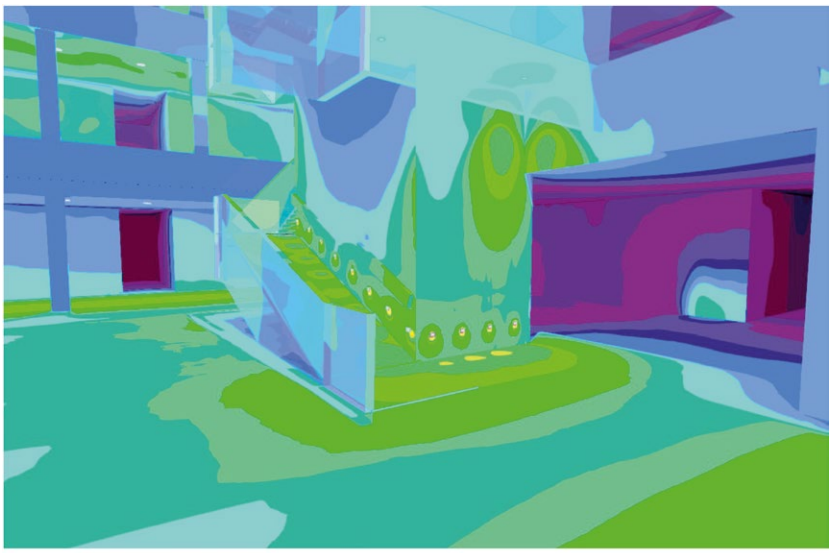
LHL, GARDERMOEN CAMPUS Oslo, Norway
Architectural studio: Nordic Office of Architecture
General contractor: HENT AS

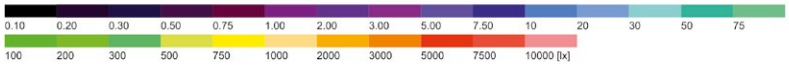
Norweska Organizacja Chorób Serca i Płuc (LHL), założona została w 1943 roku w Norwegii. W związku z ciągłym rozwojem w styczniu 2018 roku w pobliżu międzynarodowego lotniska w Oslo, Gardermoen został otwarty nowy szpital należący do LHL.
Nowy kompleks szpitalny obejmuje nie tylko oddziały, ambulatoria i sale operacyjne, ale także ma spełniać funkcję biznesową i usługową. Zapewnia dostęp do sal konferencyjnych, restauracji i kawiarni oraz zielonych terenów zewnętrznych. Koncepcja architektoniczna obejmowała stworzenie ośrodka zdrowia wraz ze szpitalem, który nie służy jedynie leczeniu, ale również oferuje pacjentom usługi podnoszące komfort i wpływające pozytywnie na ich samopoczucie. W tym celu stworzono otwartą, minimalistyczną przestrzeń. Dodatkowo bardzo ważnym aspektem projektu oświetlenia przestrzeni medycznych jest spełnienie wszelkich norm i standardów dla pomieszczeń czystych, jak i stosowanie rozwiązań energooszczędnych, łatwych w eksploatacji, a także zapewniających odpowiednią jakość światła.
W projekcie wykorzystano oprawy o prostej konstrukcji, które harmonijnie wtapiają się we wnętrze. Ze względu na przeszklenie pomieszczeń w centralnej części budynku, niezbędne było zastosowanie równomiernego rozkładu oświetlenia na każdym poziomie budynku, które podkreśla geometryczną strukturę holu.
Obiekt usytuowany jest pomiędzy sąsiadującymi terenami rekreacyjnymi. Dzięki czemu stał się również miejscem wypoczynku dla lokalnych mieszkańców, ze względu na niedużą odległość od obszarów mieszkalnych oraz rozbudowaną sieć ścieżek spacerowych i rowerowych.

The Norwegian Heart and Lung Patient Organisation (LHL), established in 1943, is a major patient organization in Norway. A new hospital owned and run by LHL was opened in January 2018 close to Oslo International Airport, Gardermoen.
An architectural concept includes the establishment of a "health campus" adjacent to the hospital. The facility provides comfort to patients by creating an open, minimalist space with ensuring the appropriate quality of light, which has a positive effect on the patients' well-being. An important aspect of the hospital lighting design is compliance the clean room standard and provides energy-saving solutions. In this project were used luminaires with a simple design that nicely illuminates the room and harmoniously blends with the interior.
Hospital includes not only wards, outpatient clinics and surgical departments, but also various business and service functions, provides a basis for a range of local services, including meeting places, restaurants and cafes and active outdoor spaces, to the benefit of the hospital and the surrounding community. The area offers considerable potential as a link between adjoining recreational spaces and could become a leisure destination that lies within acceptable walking and cycling distance of the residential areas.

Luminaires: LUGSTAR LB LED







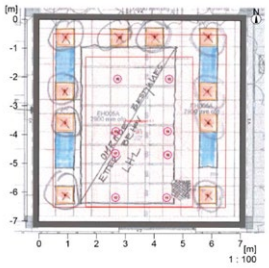
Luminaires: LUGSTAR LB LED

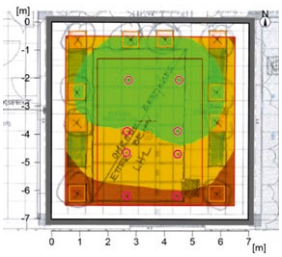
Luminaires: MEDICA 1 LED p/t

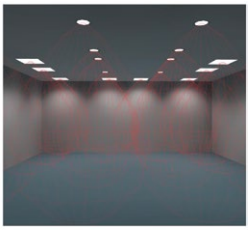
Luminaires: MEDICA 1 LED p/t

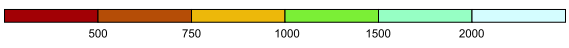
Luminaires: LUGSTAR LB LED

Luminaires: LUGSTAR LB LED, MEDICA 1 LED p/t









Paweł Dutka
Dorota Dutka-Masek

Magdalena Lorek-Biela

Marcin Pietrzyk, Żaneta Galor

Mariusz Czarnota

Sylwia Drążkiewicz-Kuczyńska

Piotr Bileński

Mariusz Ślusarczyk

Flash&DQ Best Interior Contest to międzynarodowy konkurs, w którym rywalizują wnętrza oświetlone lampami z linii Flash&DQ. Nagrody można zdobyć w 2 kategoriach: koncepcyjnej i realizacyjnej. Do tej pory partnerami w konkursie byli dostawcy oprogramowania dla architektów wnętrz: CAD Projekt K&A i InteriCAD Polska. W tym roku odbędzie się trzecia edycja konkursu, dzięki czemu zaczyna się on wpisywać w harmonogram stałych wydarzeń dla architektów i projektantów wnętrz.

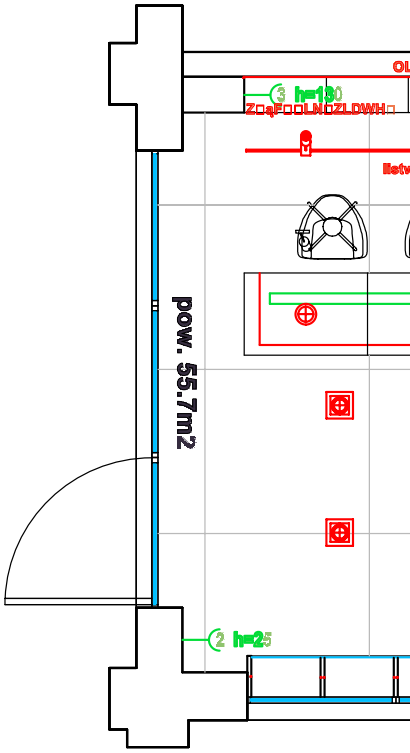
The Flash&DQ Best Interior Contest is an international competition for interiors illuminated by Flash&DQ luminaires. Prizes are awarded in two categories: concept and realisation. Until now, partners in the competition were software suppliers for interior architects: CAD Projekt K&A and InteriCAD Polska. This year, the third edition of the competition will take place, meaning that this becomes a permanent and scheduled event for architects and interior designers.

LUG®
LIGHT FACTORY

BOSCH

BOSCH SERVICE ZIELONA GÓRA POLAND

Architect: Piotr Bileński
photos: Jacek Patecki

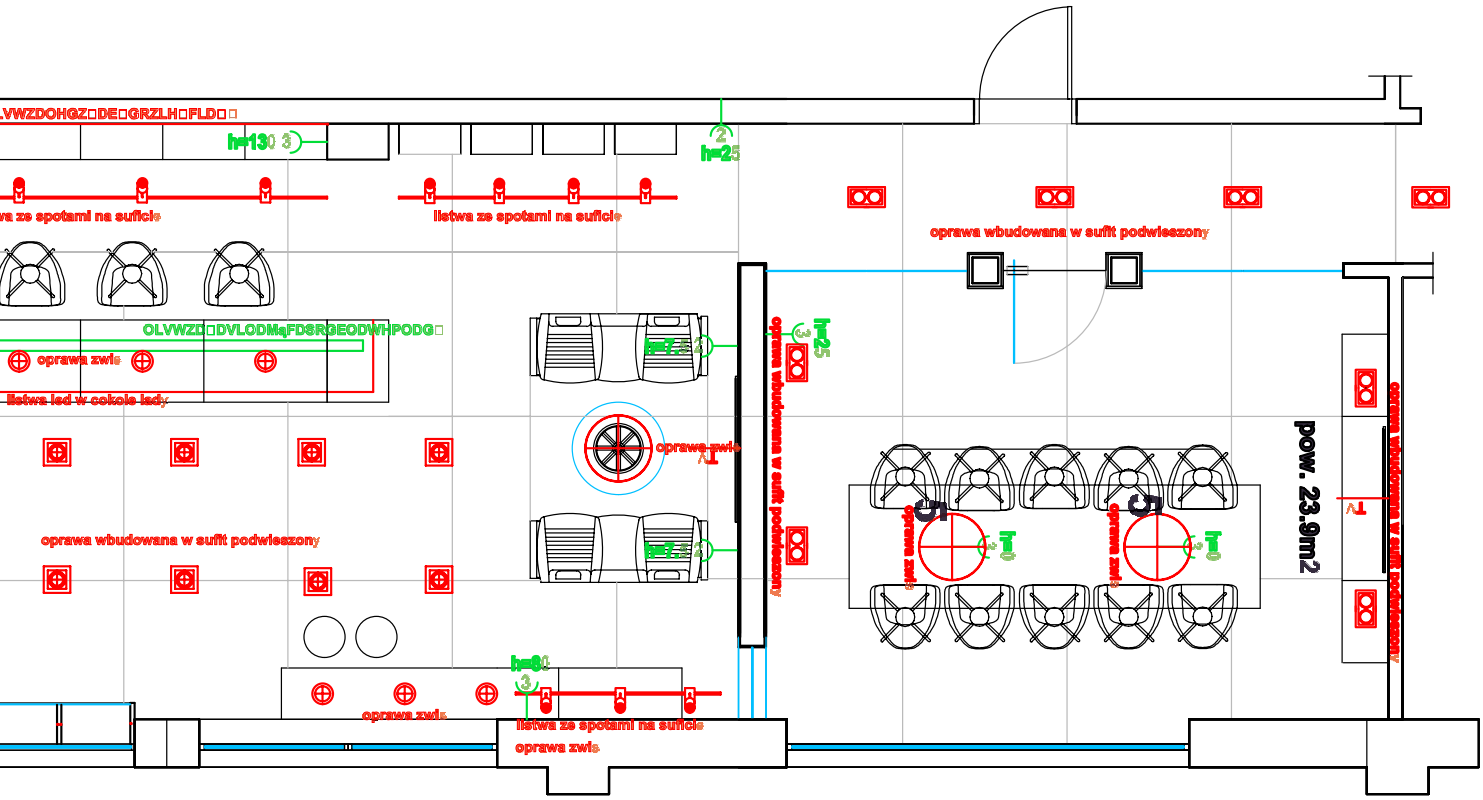


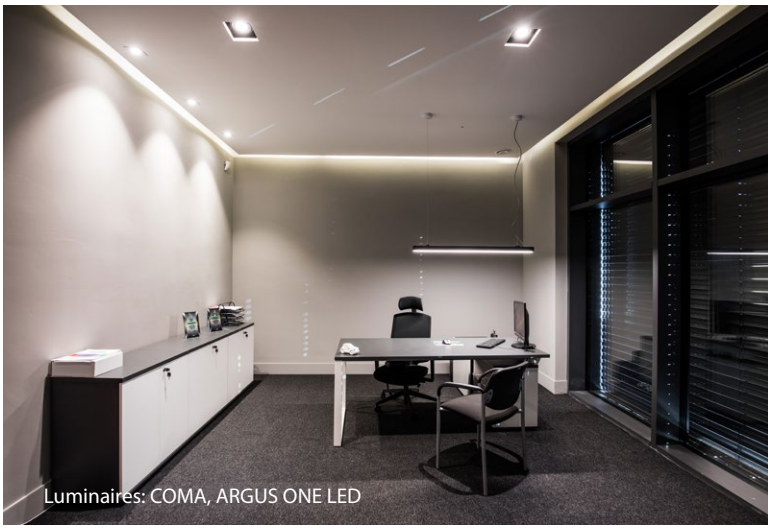
Luminaires: CONCRA, TINO LB LED

Luminaires: CONCRA, TINO LB LED

Inspiracją projektu była firma Bosch - jej profil działalności i barwy firmowe.
Marka Bosch to symbol techniki i nowoczesności. Stąd pomysł na nowoczesne i bardzo minimalistyczne wnętrza. Użyte materiały wykończeniowe takie jak beton, spieki ceramiczne, szkło i aluminium są bardzo techniczne.
Od wielkich płytek podłogowych firmy Floorgres o wymiarach 160x160 cm po ścianę sali konferencyjnej obłożoną płytami betonowymi, oraz szkło, które ją wydziela.
Jako kontrapunkt użyłem koloru czerwonego ramy okalającej meble, ramy wejścia do salki konferencyjnej oraz niektórych mebli. Projekt wnętrz dopełnia współgrające z nim oświetlenie firmy LUG - bardzo techniczne, które odzwierciedla użyte materiały jak aluminium i beton.

The inspiration of this project was Bosch, its business profile and company colours.
The Bosch brand is a symbol of technology and modernity. Hence, the idea for modern and very minimalistic interiors. The finishing materials we used, such as concrete, ceramic sintering, glass and aluminum, are quite technical.
From large floor tiles from Floorgres, 160 x 160 cm, up to the wall of the conference room covered with concrete slabs, and the glass that separates it.
As a counterpoint, I used the red colour of the frame surrounding the furniture, the entrance frame to the conference room and some other furniture. The interior design is complemented by LUG lighting. It's quite technical, which reflects the materials used, such as aluminum and concrete.



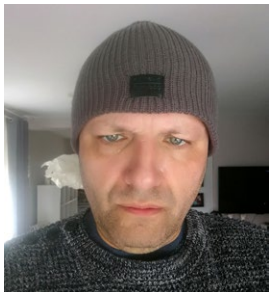


Luminaires: COMA, ARGUS ONE LED

Luminaires: TINO LB LED, TLON LIGHT

Bosch Service, office
Zielona Góra, Poland

Architectural studio: Bilar
Architect: Piotr Bileński
Investor: Piotr Kucharczyk

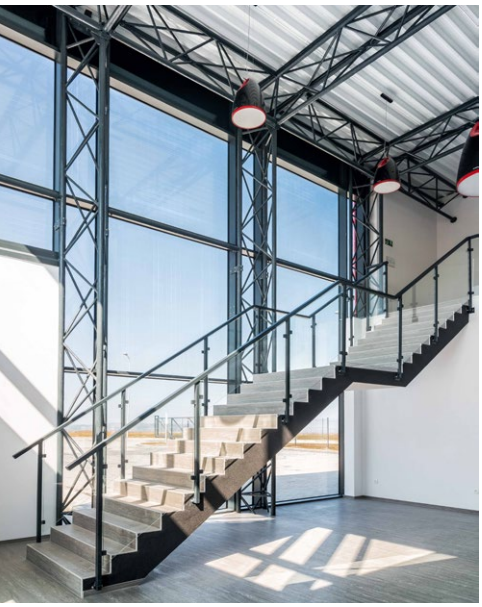


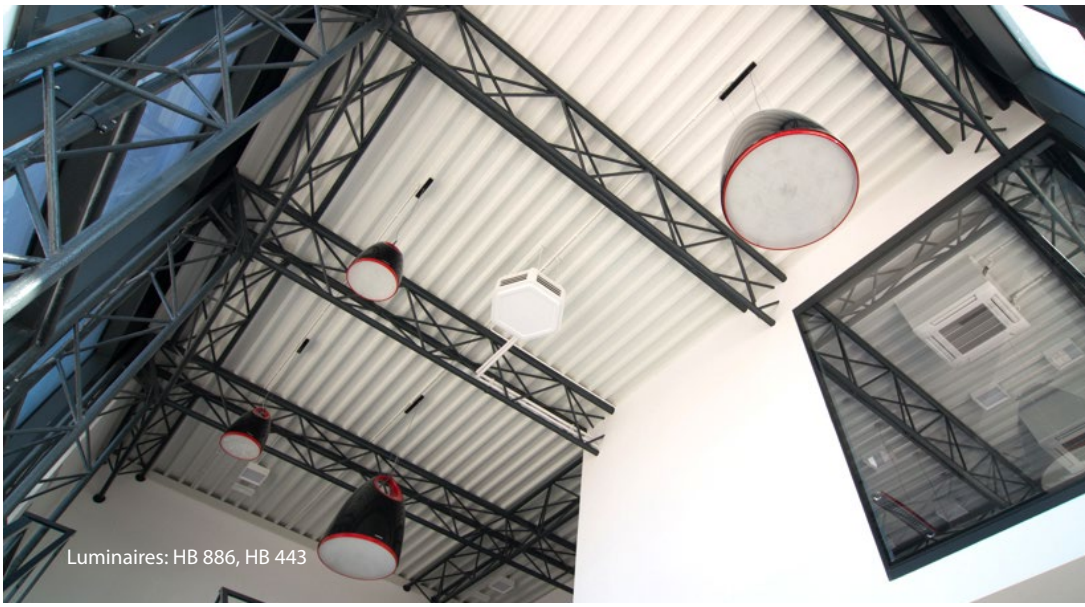
SIEPER ZŁOTORYJA POLAND

Architectural project and photos:
STUDIO D5 - DUTKA

BEST '16 FLASHDQ interior contest

Luminaires: HB 886, HB 443





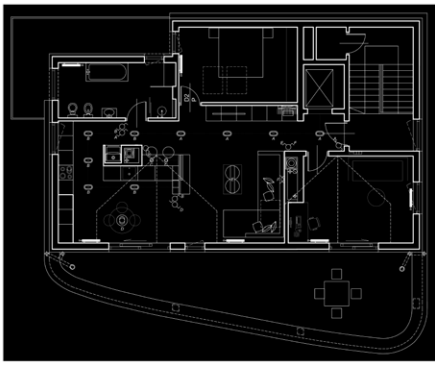
Luminaires: HB 886, HB 443

Zaprojektowano zakład produkcji modeli samochodowych stanowiący haleprodukcyjno–magazynowewrazzbudynkiemsocjalno–biurowym. Budynek biurowy jest dwukondygnacyjny – w parterze lokalizowano pomieszczenia socjalne pracowników i pomieszczenia techniczne. Na 1 piętrze pomieszczenia biurowe z sala konferencyjną. Budynek biurowo – socjalny kryty dachem płaskim, łączniki kryte dachem zielonym ekstensywnym z roślinnością zimozieloną.
Hall wejściowy, witający codziennie 100 pracowników oraz gości, oświetlono lampami HB 443 oraz HB 886 Flash&DQ. Nie istnieje inna lampa, która w tak doskonały i pełny sposób uzupełnia i podkreśla naszą wizję tego obiektu. Dobrana kolorystyka współgra zarówno z barwami, jak i formą, co więcej wpisuje się nawet w logo inwestora tego obiektu… To była nasza wspólna, bardzo udana realizacja.

A car model production plant was designed including production and warehouse halls and an office-social building. The office building has two storeys – in the ground floor, social rooms for workers and technical rooms are located, in the first floor, there are office rooms with a conference hall. The office-social building is covered by a flat roof, connections are covered by a extensive green roof with cold green plants.
The entrance hall welcoming 100 workers and guests every day is illuminated with HB886 lamps.
There is no other lamp that would so perfectly and fully supplement and highlight our vision of that facility.
Good colouring harmonises both with the colours and the form; what's more, it is consistent with the logo of this facility investor…
This was our mutual very successful implementation.

SIEPER, warehouse halls and office-social building
Złotoryja, Poland
Architectural Studio: STUDIO S5 - DUTKA
Architekct: Dorota Dutka-Masek, Paweł Dutka
Investor: SIEPER

Luminaires: HB 443, CONCRA



Projektowany loftowy salon na poddaszu zlokalizowany jest w nowoczesnym apartamentowcu w Krakowie. Otwarta przestrzeń łączy kilka stref: dzienną, kuchenną, jadalnię i garderobę. Dlatego oświetlenie powinno być precyzyjnie i praktycznie zaprojektowane i dostosowane do potrzeb mieszkańców.

Już od wejścia punktowe oświetlenie sufitowe TETRIS B z błękitnym akcentem prowadzi nas do garderoby i dalej w stronę strefy kuchennej, gdzie przeważnie następnie kieruje się mieszkaniec. Główny akcent w strefie dziennej to stanowiąca dekoracyjny element wnętrza lampa ECLIPSE, jej obłe kształty i użyte materiały doskonale pasują do minimalistycznego wnętrza. Lampa jest dosyć duża, ale ciekawie uzupełnia przestrzeń szczególnie w wysokich pomieszczeniach.

Część kuchenną oddziela wizualnie od salonu wielofunkcyjna wyspa, strefę barową oświetlają betonowe lampy CONCRA nawiązujące materiałowo do posadzki i podkreślająca loftowy charakter wnętrza.

Stół jadalniany oświetla dwukolorowa designerska lampa HB 443 nawiązująca kolorem do oświetlenia punktowego sufitowego, która ma oryginalną formę i świetnie komponuje się w tej przestrzeni. Zaokrąglone lampy i błękitne dodatki ocieplają zimne wnętrze i sprawiają bardziej przyjazne wrażenie, a designerskie formy dopasowane do siebie kształtem i kolorem tworzą harmonijną całość. Mieszkańcy na pewno będą czuli się komfortowo, gdyż każda strefa jest odpowiednio doświetlona.

The designed loft living room in the attic in located in a modem apartment building in Krakow. An one space connects several zones: the daily one, the kitchen one, dining room and dressing room. Therefore, the lighting should be precise and practically designed, and suited to residents' needs.

Right from the entrance, spot ceiling TETRIS B lighting with a blue tone leads us to the dressing room, and further on towards the kitchen zone, where a resident mostly goes afterwards. The main feature in the daily zone is an ECLIPSE lamp whose oval shapes and the materials used perfectly fit the minimalist interior. The lamp is quite big, but it complements the space in an interesting way, particularly in tall rooms.

The kitchen section is visually separated from the living room by an island; bar zone is illuminated by concrete CONCRA lights alluding in terms of material to the floor, and highlighting the loft nature of the interior.

The dining room table is illuminated by a two-colour unique HB 433 lamp alluding in colour to the spot ceiling lighting, which has an original form and matches very well that space. Rounded lamps and blue accessories warm up the cold interior, and make a more friendly impression, and unique forms matching one another with shape and colour create a harmonious whole. Residents will certainly feel comfortable as each zone is adequately lit.

BEST FLASHDQ '17 interior contest

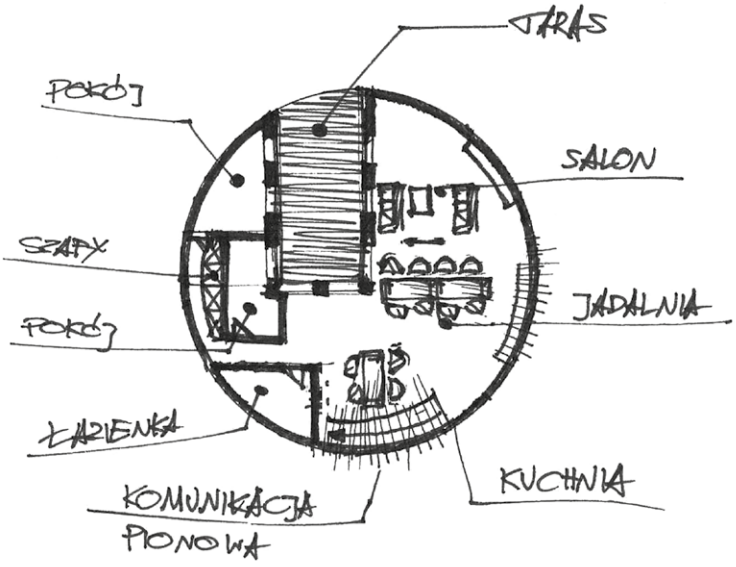
Luminaires: CONCRA

W koncepcji zastosowano oprawy CONCRA, które swoim designem korespondują z otaczającym wnętrzem. Materiały użyte we wnętrzu to cegła, beton oraz białe płytki ceramiczne, podobne materiały zastosowane są w oprawach – surowy, elegancki beton architektoniczny oraz stal. Zastosowanie jakie przewidział producent to: biura, sale konferencyjne, recepcje, centra handlowe, salony samochodowe, butiki jednakże forma oprawy pasuje również do funkcji mieszkalnej zarówno istniejącej jak i nowoprojektowanej. Oprawy CONCRA wzbogacają charakter miejsca, w którym je zastosowano.

In the concept were used CONCRA luminaires, which correspond with interior design. The materials used in the interior are brick, concrete and white ceramic tiles, similar materials are used in the luminaires - raw, elegant architectural concrete and steel.
The application provided by the manufacturer are: offices, conference rooms, reception desks, shopping centers, car showrooms, boutiques. However, the form of the luminaire also match to existing and newly designed apartments. CONCRA luminaire has enriched the character of the place where it was used.

honorous mention
category concept

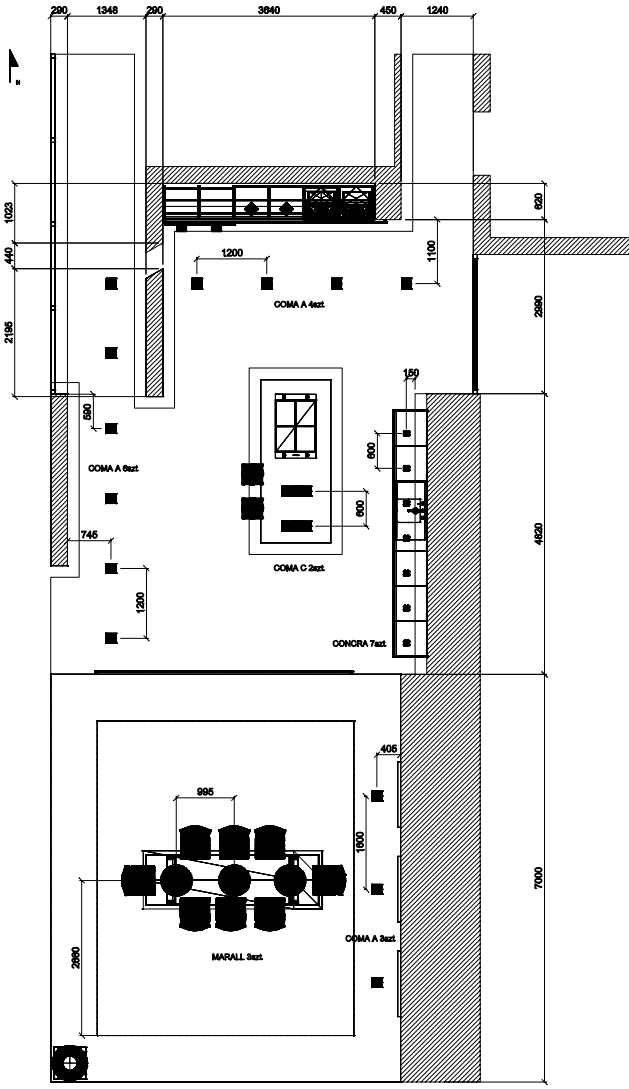
project: PAWEŁ KLAMANN



BEST FLASHDQ '17 interior contest

Luminaires: MARALL, CONCRA, COMA

Luminaires: MARALL, CONCRA, COMA



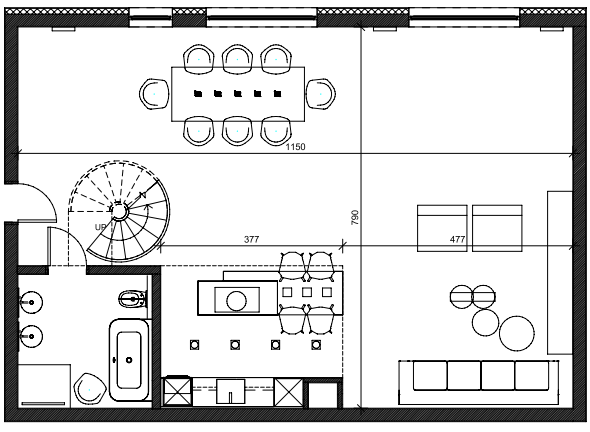
„ArtSpace" – projekt loftu dla fotografa. Duża przestrzeń pozwalająca na eksponowanie wielkoformatowych prac. Otwarta kuchnia, z wyspą stylizowana na stół roboczy na koziołkach. Blat roboczy przy scianie oświetlony lampami CONCRA idealnie pasującymi do klimatu całego wnętrza. Pozostała przestrzeń, w tym blat wyspy doswietlony serią COMA. Za przesuwnymi szklanymi drzwiami zaprojektowałem duża, przestronną jadalnie. Prawie 3 metrowy stół nad którym zawisają 3 lampy MARALL stanowi centralny punkt loftu. Są one też swoistą dominantą w całym wnętrzu, które bazuje na prostych formach i surowych materiałach, takich jak cegła, beton, drewno.

"ArtSpace" – a loft project for a photographer. Large space allowing to exhibit large-format works. Open kitchen with an island stylised as a working table on trestles. Working top at the wall illuminated with CONCRA lamps ideally fitting the climate of the entire interior. The remaining space, including the island top, is lit by a COMA series. Behind big sliding glass door, I designed a large spacious dining room. An almost 3-metre-long table over which three MARALL lamps are suspended is the central point of the loft. They are also a peculiar dominant in the entire interior which is based on simple forms and raw materials, such as brick, concrete, wood.

LUG LIGHT FACTORY

BEST FLASHDQ '17 interior contest

Luminaires: CONCRA, ECLIPSE



Otwartą strefę dzienną apartamentu tworzą salon z jadalnią, zlokalizowane w jednej przestrzeni razem z centralnie umiejscowioną kuchnią. Prosty układ funkcjonalny kuchni składa się z wysokiej zabudowy oraz wyspy. W aranżacji pojawiają się intensywne i kontrastowe barwy na tle stonowanego jasnego drewna.

Kuchnia oświetlona jest za pomocą opraw typu downlight COMA A. Część wyspy pełni rolę stołu do spożywania szybkich posiłków. Przestrzeń tą oświetlają trzy oprawy KOBE. Na fragmencie ściany drewniane ciemne panele ułożone w geometryczny wzór przechodzą płynnie w okładzinę sufitu.

W strefie jadalni znajduje się duży stół z krzesłami. Przestrzeń stołu oświetla pięć opraw wiszących CONCRA.

W części wypoczynkowej oświetlenie stanowi dekoracyjna oprawa zwieszana ECLIPSE. Strefa wypoczynkowa zaakcentowana jest przez ciemną posadzkę przechodzącą na ścianę oraz skośny dach. Analogicznie rozwiązana jest strefa jadalni.

Cześć apartamentu nad kuchnią posiada antresolę, na którą prowadzą spiralne schody. Na antresoli znajduje się sypialnia. Obok kuchni umiejscowiona jest wygodna, duża łazienka.

3 price category concept

Project: MAGDALENA LOREK-BIELA

The open daily zone of the apartment is created by the living room and the dining room situated in one space together with the centrally located kitchen. The simple functional setting of the kitchen is composed of tall interior features and the island. The arrangement includes intensive and contrast colours against the background of toned-down light wood.

The kitchen is illuminated using downlight COMA A fixtures. Part of the island plays a role of a quick-meal table. This space is illuminated by three KOBE fixtures. Over a wall section, dark wooden geometrically-patterned panels flow smoothly into a ceiling facing. In the dining-room zone, there is a big table with chairs. The table space is illuminated by five hanging CONCRA fixtures.

In the leisure section, the lighting is a decorative suspended ECLIPSE fixture. The leisure zone is highlighted by a dark floor passing onto the wall, and a slanted roof. The dining-room zone has a similar solution.

Part of the apartment over the kitchen has a mezzanine which can be accessed by spiral stairs. In the mezzanine, there is a bedroom. Next to the kitchen, a comfortable bathroom is located.

LUG®

BEST FLASHDQ '17 interior contest

Luminaires: ECLIPSE, MOSAIC MINI

3 price category concept

project: MICHAŁ ŚLUSARCZYK

Tematem, prezentowanego projektu jest jedno z 90 mieszkań wchodzących w skład nowej inwestycji deweloperskiej planowanej na pierwszy kwartał przyszłego roku pod nazwą „Złota podkowa" w mieście Głogów.
Z założenia projekt, miał być przygotowany w oparciu o najnowsze dostępne na rynku technologie, a sama jego prezentacja wykonana została w sposób jak najbardziej obrazujący przyszłe mieszkania. Wizualizacja w formacie mp4. jest w pełni kompatybilna z Goglami VR (virtual reality) pozwalając użytkownikowi dosłownie przenieść się do wnętrza prezen-towanego projektu.
To właśnie z powodu innowacyjnych oraz nowoczesnych rozwiązań, jako oświetlenie zostały wykorzystane właśnie oprawy Flash&DQ, które swoją formą i zaawansowaną technologią idealnie wpasowują się w idee projektu.

The subject of the presented project is one of the 90 apartments as part of a new development investment scheduled for the first quarter of next year called "Golden Horseshoe" in Głogów.
Originally, the project was to be prepared based on state-of-the-art technologies, and its presentation was performed in a way that most illustrates the future apartments.
Visualisation in mp4 format is fully compatible with Google VR (virtual reality), thus allowing the user to literally move to the interior of the presented project.
It's because of the innovative and modern solutions that Flash&DQ fixtures were used for lighting, whose form and advanced technology ideally match the idea of the project.

BEST FLASHDQ '17 interior contest

since 1989

manufacturer of professional
lighting solutions

Poland
LUG Light Factory Sp. z o.o.
ul. Gorzowska 11
65-127 Zielona Góra
lug@lug.com.pl

Germany
LUG GmbH
Wilhelmine-Gemberg-Weg 6
Aufgang G
10179 Berlin
berlin@luglight.de

Brazil
LUG do Brasil Artigos de iluminação Ltda.
Alameda Santos 2480 conj. 51, 5 andar
Cerqueira César 01418-200 São Paulo-SP Brasil
lug@lugbrazil.com.br

United Kingdom
LUG Lighting UK Ltd.
Building 3 Chiswick Park
566 Chiswick High Road
W4 5YA London
london@lug.eu

France
LUG Light Factory Sp. z o.o.
66 Avenue des Champs-Elysées
75008 Paris, France
e-mail: paris@lug.com.pl

United Arab Emirates
LUG's trade office
Middle East Branch
Dubai Airport Free Zone – (DAFZ) 4WB G37
P.O.BOX 372037 Dubai, UAE
dubai@lug.com.pl

Argentina
LUG' Argentina SA
Pargue Industrial Posadas
Manzana H-0085, calles 60 y 233

LUG Light Factory

www.lug.com.pl